



GRT 250 P

95153



Deutsch DE 4
Originalbetriebsanleitung
RASENTRIMMER

English GB 8
Original Operating Instructions
GRASS TRIMMER

Français FR 12
Mode d'emploi original
TONDEUSE À GAZON

Čeština CZ 16
Originální návod k obsluze
STRUNOV SEKACKA

Slovenčina SK 20
Originálny návod na obsluhu
STRUNOV KOSACKA

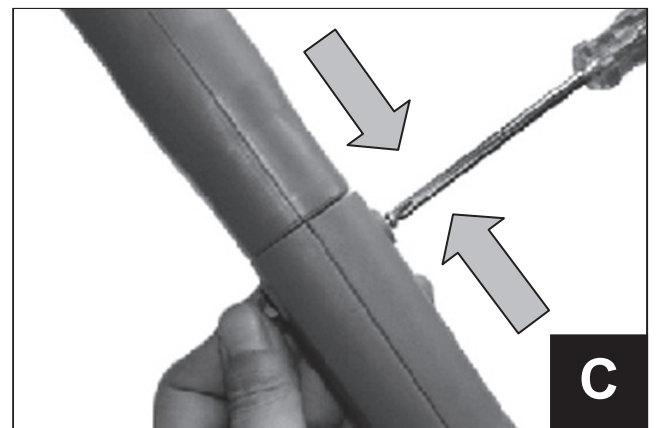
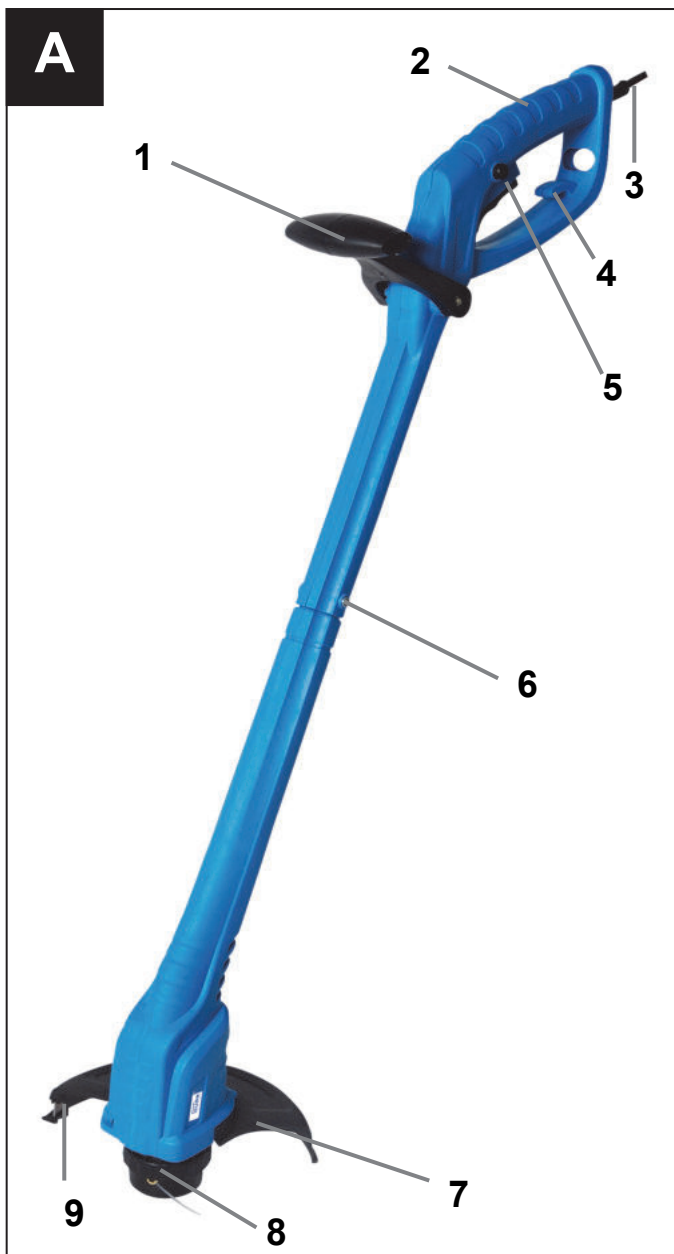
Nederlands NL 24
Originele gebruiksaanwijzing
GRASSTRIMMER

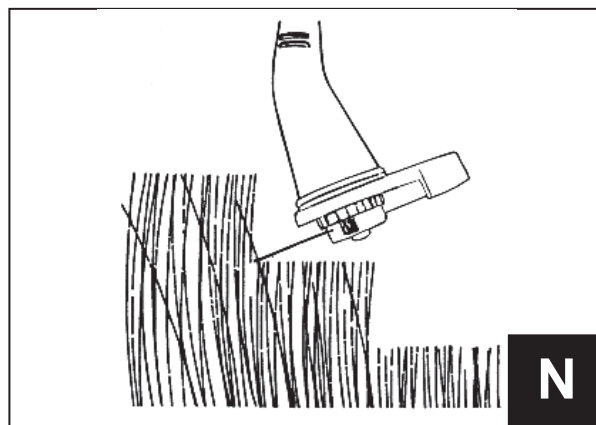
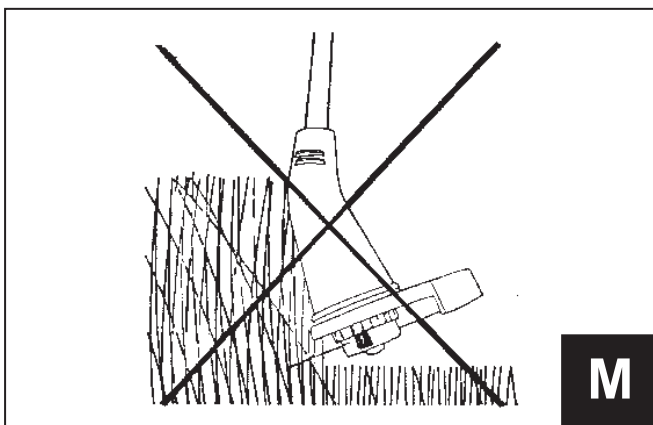
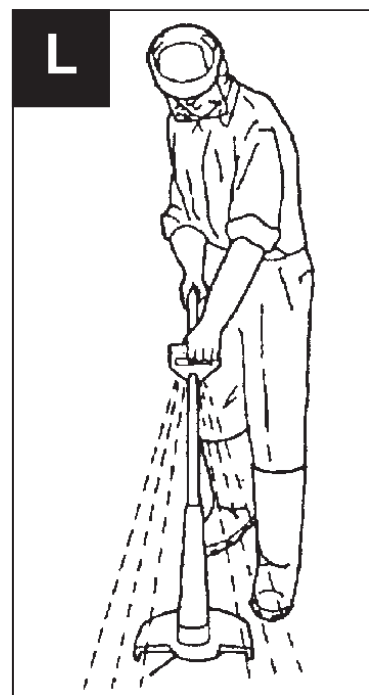
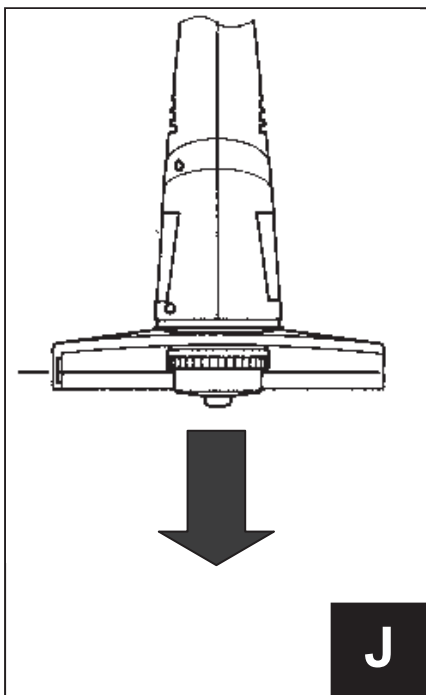
Italiano IT 28
Originale del Manuale d'Uso
GRASS TRIMMER

Magyar HU 32
Eredeti használati utasítás
SZEGÉLYNYÍRÓ

EG-KONFORMITÄTSERKLÄRUNG 36
EC-DECLARATION OF CONFORMITY • DECLARATION CE
DE CONFORMITÉ • PROHLÁŠENÍ O SHODĚ EU •
VYHLÁSENIE O ZHODE EÚ • EG-
CONFORMITEITVERKLARING • DICHAZIONE DI
CONFORMITÀ CE • AZONOSSÁGI NYILATKOZAT EU •
IZJAVA O ISTOVETNOSTI EU • IZJAVA O SUKLADNOSTI
EU • IZJAVA O SUKLADNOSTI EU • DECLARATIE DE
CONFORMITATE UE • ДЕКЛАРАЦІЯ ЗА СХОДСТВО С ЕС







Einleitung

Damit Sie an Ihrem neuen Gerät möglichst lange Freude haben, bitten wir Sie, die Betriebsanweisung und die beiliegenden Sicherheitshinweise vor Ingebrauchnahme sorgfältig durchzulesen. Ferner wird empfohlen, die Gebrauchsanweisung für den Fall aufzubewahren, dass Sie sich die Funktionen des Artikels später nochmals ins Gedächtnis rufen möchten.

Im Rahmen ständiger Produktweiterentwicklung behalten wir uns vor zur Verbesserung technische Änderungen umzusetzen. Abbildungen können daher abweichen.

Bei diesem Dokument handelt es sich um die Originalbetriebsanweisung.

Lieferumfang Abb. B

Nehmen Sie das Gerät aus der Transportverpackung und prüfen Sie die Vollständigkeit und das Vorhandensein folgender Teile:

- **Griffteil**
- **Motorteil mit vormontierter Spule**
- **Griff**
- **Spulenschutz**
- **Ersatzspule**
- **Befestigungsmaterial** (3 Schrauben + 2 Muttern)

Sollten Teile des Lieferumfangs fehlen oder beschädigt sein, wenden Sie sich bitte an Ihren Händler.

Bestimmungsgemäße Verwendung

Rasentrimmer für die schnelle und bequeme Rasenpflege. Zur einfachen Entfernung von Gras und Unkraut unter Büschen, Böschungen und an Kanten.

Es dürfen mit dieser Maschine keine anderen Arbeiten verrichtet werden, als die Arbeiten, für die die Maschine gebaut ist und die in der Bedienungsanleitung beschrieben werden.

Jeder darüber hinausgehende Gebrauch gilt als nicht bestimmungsgemäß. Für daraus resultierende Schäden oder Verletzungen haftet der Hersteller nicht. Bitte beachten Sie das dieses Gerät bestimmungsgemäß nicht für den gewerblichen Einsatz konstruiert sind.

Gerätebeschreibung (Abb. A)

1. Halteknauf
2. Griff
3. Anschlusskabel
4. Anschlusskabelarretierung/Kabelzugentlastung
5. Gashebel
6. Bajonettverschluss
7. Fadenspulenschutz
8. Fadenspule
9. Messer zur Fadenlängenregulierung

Technische Daten

Anschluss:	230 V ~ 50 Hz
Schutzklasse:	II
Schutzart:	IPX0
Max. Leistung:	250 W
Motordrehzahl:	14.000 min-1
Schnittbreite:	200 mm
Fadenspulen-Ø:	1,2 mm
Arbeitsgriffhöhe:	780 mm
Anschlusskabel:	300 mm
Gewicht:	1,2 kg

Anforderungen an den Bediener

Der Bediener muss vor Gebrauch des Gerätes aufmerksam die Bedienungsanleitung gelesen haben.

Qualifikation

Außer einer ausführlichen Einweisung durch eine sachkundige Person ist keine spezielle Qualifikation für den Gebrauch des Gerätes notwendig.

Mindestalter

Das Gerät darf nur von Personen betrieben werden, die das 16. Lebensjahr vollendet haben. Eine Ausnahme stellt die Benutzung als Jugendlicher dar, wenn die Benutzung im Zuge einer Berufsausbildung zur Erreichung der Fertigkeit unter Aufsicht eines Ausbilders erfolgt.

Schulung

Die Benutzung des Gerätes bedarf lediglich einer entsprechenden Unterweisung. Eine spezielle Schulung ist nicht notwendig.

Vor Inbetriebnahme

Montage

Stecken Sie das Griffteil (Abb B/4) und den Motorteil (Abb B/5) durch Drehen zusammen. Fixieren Sie die beiden Teile mit der Schraube und der Mutter (Abb. B/2; Abb.C).

Bringen Sie den Spulenschutz (Abb. B/7) mittels der Schrauben (Abb- B/3) an den Maschinenkopf an (Abb. D).

Schrauben Sie den Halteknauf (Abb. B/6) an das Griffteil mittels Schraube und Mutter an (Abb. B/1; Abb. E-F).



Achten Sie bitte auf festen Sitz der montierten Teile.



Prüfen Sie das Gerät vor jeder Inbetriebnahme auf:

- Beschädigte Kabel
- Einwandfreien Zustand der Schutzeinrichtungen und der Schneidvorrichtungen
- Fester Sitz sämtlicher Verschraubungen

Sicherheitshinweise

Die Bedienungsanleitung muss vor der ersten Anwendung des Gerätes ganz durchgelesen werden. Falls über den Anschluss und die Bedienung des Gerätes Zweifel entstehen sollten, wenden Sie sich an den Hersteller (Service-Abteilung).

UM EINEN HOHEN GRAD AN SICHERHEIT ZU GEWÄHRLEISTEN, BEACHTEN SIE AUFMERKSAM FOLGENDE HINWEISE:



Achtung! Nur an Stromnetz mit Fehlerstromschalter (FI) anschließen!

1. Hände und Füße stets vom Schneidbereich fern halten, vor allem beim Start der Maschine. Die Hand auf dem Zusatzhandgriff stets frei halten
2. Das Gerät stets in einem angemessenen Sicherheitsabstand vom Körper halten und eine stabile Körperposition einnehmen.
3. Stets ein Gesichtsschutzschild/Schutzbrille, Helm sowie Sicherheitstiefel und Handschuhe tragen.
4. Die Maschine nur bei ausreichenden Lichtverhältnissen betreiben.
5. Die Maschine nicht bei Regen oder feuchtem Gras verwenden.

6. Die Maschine vor Verwendung oder infolge eines Stoßes auf eventuelle Schäden prüfen, falls notwendig, reparieren.
7. Die Maschine nicht verwenden, wenn die Schutzvorrichtungen beschädigt oder nicht korrekt angebracht sind.
8. Sicherstellen, dass die Lüftungsschlitze des Motors stets frei von Schmutz oder Rückständen sind.
9. Während der Arbeitsvorgänge stets sicherstellen, dass sich in einem Umkreis von mindestens 3 m weder Personen noch Tiere
10. befinden. Die Maschine unverzüglich abstellen, wenn Personen, insbesondere Kinder, in die Reichweite der Maschine gelangen.
11. Wenn die Maschine in Betrieb ist, sich den beweglichen Teilen nicht nähern (Im Bereich der Schneidvorrichtung).
12. Vor Verwendung des Geräts sind Steine, Zweige und jedes weitere Festmaterial vom Arbeitsbereich zu entfernen.
13. Bei Verlängerung des Schneidfadens ist höchste Vorsicht geboten. Nach Durchführung dieser Vorgänge ist vor Inbetriebsetzung der Maschine erneut die korrekte Arbeitsposition einzunehmen.
14. Keine metallischen Schneidspulen verwenden. Beachten Sie, dass die Maschine nach Loslassen des Schalters noch weitere fünf Sekunden lang nach läuft.

Kennzeichnungen

Produktsicherheit:

	
Produkt ist mit den einschlägigen Normen der Europäischen Gemeinschaft konform	

Verbote:

	
Vor Regen und Feuchtigkeit schützen! Kein nasses Gras schneiden!	

Warnung:

	
Warnung/Achtung	Verletzungsgefahr durch weggeschleuderte Teile.
	
Abstand halten	Warnung vor rotierenden Teilen - Einzugsgefahr

Gebote:

	
Lesen Sie die Gebrauchsanleitung sorgfältig durch. Machen Sie sich mit dem Gebrauch des Gerätes vorab sorgfältig vertraut.	Augen- und Gehörschutz benutzen
	
Schutzhandschuhe benutzen	Sicherheitsschuhe benutzen

	
Schutzhelm tragen	

Umweltschutz:

	
Abfall nicht in die Umwelt sondern fachgerecht entsorgen.	Verpackungsmaterial aus Pappe kann an den dafür vorgesehen Recycling-Stellen abgegeben werden.
	
Schadhafte und/oder zu entsorgende elektrische oder elektronische Geräte müssen an den dafür vorgesehen Recycling-Stellen abgegeben werden.	

Verpackung:

	
Vor Nässe schützen Achtung Zerbrechlich Packungsorientierung Oben	Interseroh-Recycling

Technische Daten:

	
Anschluss	Motorleistung
	
Motordrehzahl	Schnittbreite
	
Gewicht	

Gerätespezifische Sicherheitshinweise



Rotierender Faden

Arbeiten/Einstellungen am Gerät nur bei abgeschaltetem Motor und stillstehender Spule vornehmen.

Vor dem Mähen

Prüfen Sie vor jeder Benutzung (Sichtprüfung) die Befestigungsmittel auf Beschädigungen und festen Sitz.

Überprüfen Sie das zu bearbeitende Gelände auf Gegenstände die vom Rasentrimmer erfasst und weggeschleudert werden können und entfernen Sie diese. (Steine, Äste etc.)

Während dem Mähen



Tragen Sie eine Schutzbrille/Schutzschild/Helm und einen Gehörschutz sowie Handschuhe beim Arbeiten mit dem Rasentrimmer. Mähen Sie nur mit Sicherheitsschuhe mit Stahlkappen/-sohlen und langer Hose, niemals barfuß oder in Sandalen.



Achten Sie auf den angemessenen Abstand von Personen, Kindern und Lebewesen.

Schalten Sie den Motor nur ein, wenn sich Ihre Füße in sicherem Abstand zum Schneidkopf befinden.

Halten Sie das Gerät stets an beiden Griffen fest, so ist auch der vorgegebenen Sicherheitsabstand zum Schneidebereich gewährleistet.

Achten Sie auf einen sicheren Stand.

Greifen Sie niemals in die laufende Fadenspule.

Nach dem Ausschalten dreht sich die Spule noch für einige Sekunden. Berühren niemals die Spule.

Mähen Sie nicht in nassem Gras.

Achten Sie darauf, dass die Lüftungsschlitze des Motors stets frei von Schmutz und Mährückständen sind.



Beim Mähen können Steine oder andere Teile weggeschleudert werden, die zu schweren Verletzungen führen können.

Verhalten im Notfall

Leiten Sie die der Verletzung entsprechend notwendigen Erste Hilfe Maßnahmen ein und fordern Sie schnellstmöglich qualifizierte ärztliche Hilfe an. Bewahren Sie den Verletzten vor weiteren Schädigungen und stellen Sie diesen ruhig.

Für einen eventuell eintretenden Unfall sollte immer ein Verbandskasten nach DIN 13164 am Arbeitsplatz griffbereit vorhanden sein. Dem Verbandskasten entnommenes Material ist sofort wieder aufzufüllen. Wenn Sie Hilfe anfordern, machen Sie folgende Angaben:

1. Ort des Unfalls
2. Art des Unfalls
3. Zahl der Verletzten
4. Art der Verletzungen

Bedienung

Beachten Sie bitte die gesetzlichen Bestimmungen zur Lärmschutzverordnung, die örtlich unterschiedlich sein können.



Achtung! An der Unterseite des Fadenspulenschutzes befindet sich ein Messer für die automatische Fadenlängenregulierung (Abb. A/9)



Achtung! Das Schneidwerkzeug beginnt bei startendem Motor sich zu drehen.



Einstellungen nur bei ausgeschaltetem Gerät und gezogenem Netzstecker vornehmen.

Bevor Sie den Motor starten muss der Nylonfaden evtl. bis zum Rand der Schutzhaube herausgezogen werden. Beim ersten Anlaufen des Schneidkopfes wird der Faden auf die richtige Länge durch das Messer an der Schutzhaube abgeschnitten.

1. Das Netzkabel des Rasentrimmers an das Verlängerungskabel anschließen und in die Kabelarretierung einhängen.
2. Halten Sie das Gerät mit beiden Händen fest und nehmen die Arbeitsposition ein.
3. Durch Drücken des Gashebels (Abb. A/5) starten Sie den Rasentrimmer.
4. Halten Sie das Gerät in einem Winkel von ca. 30° und bewegen Sie diesen mit einer gleichmäßigen halbkreisförmigen Bewegung von rechts nach links. (Abb. K-L)
5. Die besten Ergebnisse erhält man bei einer max. Graslänge von 15 cm. (Abb. M)

Wenn das Gras höher ist, ist es empfehlenswert, mehrere Mähvorgänge durchzuführen. (Abb. N)



ACHTUNG! Den Mähkopf während des Maschinenbetriebes nicht auf den Boden legen.

Nachstellen des Spulenfadens:

1. Das sich im Betrieb befindende Gerät über einen grasigen Bereich halten. **Den Mähkopf ein paar Mal leicht auf den Boden klopfen.** Auf diese Weise verlängert sich der Faden. (Abb. J)
2. Das in die Schutzhaube eingefügte Messer (Abb. A/9) schneidet den Faden auf der gewünschten Länge.

Abschaltfolge:

Durch Loslassen des Gashebels stoppt das Gerät nach wenigen Sekunden. Trennen Sie nun das Gerät von der Verlängerungsleitung bzw. dem Netzkabel.

Wechsel der Fadenspule



ACHTUNG! Vor Austausch der Fadenspule unbedingt den Netzstecker ziehen!

1. Schalten Sie den Rasentrimmer aus und warten Sie, bis der Nylonfaden komplett still steht, trennen Sie das Gerät von der Netzleitung.
2. Greifen Sie nun die Spule und drehen diese nach links in Richtung „offenes Schloss-Symbol“.
3. Entnehmen Sie die leere Spule und ersetzen diese durch eine neue Spule. In dem Sie die Spule auf die Feder setzen und nach rechts in Richtung „geschlossenes Schloss-Symbol“ drehen bis die Spule einrastet.
4. Den Faden evtl. bis zum Rand der Schutzhaube herausziehen. Beim ersten Anlaufen des Schneidkopfes wird der Faden auf die richtige Länge durch das Messer an der Schutzhaube abgeschnitten.
5. Nun kann das Gerät wieder eingesteckt und gestartet werden.

Training

Lesen Sie die Betriebs- und Wartungsanleitung sorgfältig durch. Machen Sie sich gründlich mit den Steuerungseinrichtungen und dem ordnungsgemäßen Gebrauch des Gerätes vertraut. Sie müssen wissen, wie das Gerät arbeitet, und wie die Steuerungseinrichtungen schnell ausgeschaltet werden können. Lassen Sie niemals Kinder mit dem Gerät arbeiten. Lassen Sie niemals Erwachsene ohne ordnungsgemäße Einweisung mit dem Gerät arbeiten. Halten Sie den Arbeitsbereich frei von sämtlichen Personen, insbesondere kleinen Kindern, und Haustieren. Seien Sie vorsichtig, um zu vermeiden, dass Sie ausrutschen oder hinfallen.

Gewährleistung

Die Gewährleistungszeit beträgt 12 Monate bei gewerblicher Nutzung, 24 Monate für Verbraucher und beginnt mit dem Zeitpunkt des Kaufs des Gerätes.

Die Gewährleistung erstreckt sich ausschließlich auf Mängel, die auf Material- oder Herstellungsfehler zurückzuführen sind. Bei Geltendmachung eines Mangels im Sinne der Gewährleistung ist der Kaufbeleg - der das Verkaufsdatum auszuweisen hat - mit Verkaufsdatum beizufügen.

Von der Gewährleistung ausgeschlossen sind unsachgemäße Nutzung, wie z. B. Überlastung des Gerätes, Gewaltanwendung, Beschädigungen durch Fremdeinwirkung, Fremdkörper, sowie Nichtbeachtung der Gebrauchs- und Aufbauanleitung und normaler Verschleiß.

Entsorgung

Die Entsorgungshinweise ergeben sich aus den Piktogrammen die auf dem Gerät bzw. der Verpackung aufgebracht sind. Eine Beschreibung der einzelnen Bedeutungen finden Sie im Kapitel „Kennzeichnung“.

Entsorgung der Transportverpackung

Die Verpackung schützt das Gerät vor Transportschäden. Die Verpackungsmaterialien sind in der Regel nach umweltverträglichen und entsorgungstechnischen Gesichtspunkten ausgewählt und deshalb recycelbar. Das Rückführen der Verpackung in den Materialkreislauf spart Rohstoffe und verringert das Abfallaufkommen. Verpackungsteile (z.B. Folien, Styropor®) können für Kinder gefährlich sein. **Es besteht Erstickungsgefahr!** Bewahren Sie Verpackungsteile außerhalb der Reichweite von Kindern auf und entsorgen Sie sie so schnell wie möglich.

Service

Sie haben **technische Fragen? Eine Reklamation? Benötigen Ersatzteile oder eine Bedienungsanleitung?** Auf unserer Homepage www.guede.com im Bereich **Service** helfen wir Ihnen schnell und unbürokratisch weiter. Bitte helfen Sie uns Ihnen zu helfen. Um Ihr Gerät im Reklamationsfall identifizieren zu können benötigen wir die Seriennummer sowie Artikelnummer und Baujahr. Alle diese Daten finden Sie auf dem Typenschild. Um diese Daten stets zur Hand zu haben, tragen Sie diese bitte unten ein.

Seriennummer:

Artikelnummer:

Baujahr:

Tel.: +49 (0) 79 04 / 700-360

Fax: +49 (0) 79 04 / 700-51999

E-Mail: support@ts.guede.com

Wichtige Kundeninformation

Bitte beachten Sie, dass eine Rücksendung innerhalb oder auch außerhalb der Gewährleistungszeit grundsätzlich in der Originalverpackung erfolgen sollte. Durch diese Maßnahme werden unnötige Transportschäden und deren oft strittige Regelung wirkungsvoll vermieden. Nur im Originalkarton ist Ihr Gerät optimal geschützt und somit eine reibungslose Bearbeitung gesichert.

Wartung



Schalten Sie das Gerät vor Wartungs- und Reinigungsarbeiten immer ab und warten Sie bis das Gerät vollends stillsteht. Ziehen Sie den Netzstecker.

Wartungsarbeiten, die in diesem Handbuch nicht ausdrücklich beschrieben sind, müssen von Fachpersonal ausgeführt werden, da Gefahrensituationen entstehen können, auf die der Bediener nicht vorbereitet ist. Austausch von Ersatzteilen dürfen ausschließlich von Fachpersonal ausgeführt werden.

Reinigung

Reinigen Sie nach jeder Benutzung den Rasentrimmer entweder mit einem sauberen Tuch, einer Bürste oder blasen Sie es mit Druckluft bei niedrigem Druck aus. Verwenden Sie keine Reinigungs- oder Lösungsmittel, diese können die Kunststoffteile des Gerätes angreifen. Spritzen Sie den Rasenmäher nicht

Lagerung im Winter

- Nehmen Sie eine gründliche Reinigung des Gerätes vor.
- Lagern Sie das Gerät in einem trockenen Raum.
- Führen Sie alle allgemeinen Wartungsarbeiten durch, welche im Abschnitt Wartung beschrieben sind.
- Lassen Sie die Maschine abkühlen.
- Säubern Sie das äußere Gehäuse der Maschine

Fehlersuche

Die Tabelle zeigt mögliche Fehler, deren mögliche Ursache und Möglichkeiten zur Abhilfe. Sollten Sie das Problem trotzdem nicht beseitigen können, ziehen Sie eine Fachkraft zu Rate.

 Vor Wartung- oder Reinigungsarbeiten das Gerät ausschalten und den Netzstecker ziehen.

Symptome	Mögliche Ursache	Abhilfe
Schneidet nicht	Spulenfaden zu kurz	Spulenfaden Nachstellen
	Spule leer	Spule wechseln
Gerät läuft nicht an	Stromzufuhr unterbrochen	Steckverbindung, Netzkabel und Verlängerungskabel prüfen.

Introduction

To enjoy your new appliance as long as possible, please read carefully the Operating Instructions and the attached safety instructions before putting the appliance into operation. We also recommend keeping the Operating Instructions for future reference.

Making technical changes to improve the appliance as part of the continuous product development reserved. Illustrations may therefore be different.

This document represents the original Operating Instructions.

Supply includes, pic. B

Take the appliance out of the transport container and check whether there are the following parts:

- **Part with handle**
- **Part with engine and pre-fitted spool**
- **Handle**
- **Spool cover**
- **Spare spool**
- **Fixing material** (3 bolts + 2 nuts)

If any parts are missing or are damaged, please contact your dealer.

Use as designated

String trimmer for fast and comfortable lawn treatment. For easy removal of grass and weed under bushes, banks and on edges.

The appliance cannot be used for other works than those for which it has been designed and which are specified in the Operating Instructions.

Any other use will be considered a use in conflict with the designation. The manufacturer will not be liable for any consequential damage and injuries. Please be sure to know that the appliance has not been designed for industrial purposes.

Appliance description (pic. A)

1. Fixture
2. Handle
3. Feeder cable
4. Feeder cable/cable strain relief lock
5. Hand throttle
6. Bayonet cap
7. Spool of string cover
8. Spool of string
9. String cut-off knife

Technical specifications

Connection:	230 V ~ 50 Hz
Protection class:	II
Protection type:	IPX0
Max. output:	250 W
Engine speed:	14,000 per min-1
Cutting width:	200 mm
Ø spool of string:	1.2 mm
Operating handle height:	780 mm
Feeder cable:	300 mm
Weight:	1.2 kg

Operator requirements

The operator must carefully read the Operating Instructions before using the appliance.

Qualification

No special qualification is necessary for using the appliance apart from detailed instruction by an expert.

Minimum age

The appliance can only be operated by persons over 16 years of age. An exception includes youngsters operating the appliance within their professional education to achieve necessary skills under trainer's supervision.

Training

Using the appliance only requires appropriate instructions by a professional or reading the Operating Instructions. No special training necessary.

Before putting the appliance into operation

Assembly

Screw the part with handle (pic. B/4) and part with engine (pic. B/5) to each other. Fix both parts with a bolt and nut (pic. 2/B; pic.C).

Fix the spool cover (pic. B/7) to the appliance head (pic. D) with a bolt (pic. B/3).

Mount the fixture (pic. B/6) to the handle using a bolt and nut (pic. 1/B; pic. E-F).



Please make sure the assembled parts are firmly tightened.



Before putting the appliance into operation, check it for the following:

- Cable not damaged
- Perfect state of the protection and cutting equipment
- Firm tightening of all the screwing

Safety instructions

Please read carefully the Operating Instructions before using the appliance for the first time. If there are any doubts regarding the appliance connection and operation, please contact the manufacturer (service department).

PLEASE FOLLOW CAREFULLY THESE INSTRUCTIONS TO ENSURE HIGH SAFETY LEVEL:



Caution! To be plugged to network with safety switch against stray current (FI) only!

1. At all times, keep your hands and feet in a sufficient distance from the string, especially when starting the engine. The hand on the additional handle should always be free
2. At all times, keep the appliance in a reasonable safe distance from your body and take a stable posture.
3. A protective face shield/protective glasses, helmet and safety shoes and gloves should always be worn.
4. Appliance to be worked with only under adequate visibility.
5. Do not use the appliance when raining and when the grass is wet.
6. Check the appliance for any damage before using it or after hitting any object and have it repaired if necessary.
7. Do not use the appliance if any protection equipment is damaged or assembled inappropriately.

8. Make sure the engine ventilation slots are with no dirt and remains at all times.
9. Make sure there are no persons or animals within at least 3 metres when working with the appliance. Switch the appliance immediately off if persons, especially children, get near the appliance.
10. Do not get near the moving parts (near the string) when the appliance is running.
11. Before using the appliance, remove any stones, branches and other solid materials from the place you are going to cut.
12. Pay maximum attention when extending the string. After taking these steps, it is necessary to take the right operating posture before putting the appliance into operation.
13. Do not use metal spools. Be sure to know the appliance keeps running for five more seconds after the throttle is released.

Marking

Product safety:

	
Product corresponds to appropriate EU standards	

Prohibitions:

	
Protect against rain and moisture! Do not cut wet grass!	

Warning:

	
Warning/caution	Risk of injury by thrown-away items
	
Keep your distance	Warning against rotating parts – risk of drawing-in

Commands:

	
Do not touch these parts to avoid burns. Learn carefully how the appliance works before operating it.	Use protective glasses and headphones
	
Use protective gloves	Use safety shoes
	
Wear safety helmet	

Environment protection:

	
Dispose waste professionally so as not to harm the environment.	Packing cardboard material may be delivered to collecting centres for recycling.
	
Any faulty and/or disposed electric or electronic devices must be delivered to appropriate collection centres.	

Package:

	
Protect against moisture Caution - fragile This side up	Interseroh-Recycling

Technical specifications:

	
Connection	Engine output
	
Engine speed	Cutting width
	
Weight	

Appliance-specific safety instructions



Rotating string

Works on/adjustment of the appliance to be performed when the engine is switched off and cutting knife/string in idle state only.

Before cutting

Every time the appliance is to be used, check (visually) the means of fastening for any damage and if tightened properly.

Check the ground where the string trimmer is to be used for any items that may get caught and thrown away by the trimmer and remove such items (stones, branches, etc.).

When cutting



Wear protective glasses/protection shield/helmet and hearing protection and gloves when working with the string trimmer.

Cutting to take place only with safety shoes with steel toe cap/sole and long trousers. Never cut when barefooted or in sandals.



Provide adequate distance from persons, children and animals.
Start the engine only after your feet are in a safe distance from the cutting head.

Hold the appliance by both handles at all times to guarantee the specified safe distance from the cutting area.

Make sure your posture is safe.

Never touch inside the spool of string.

After switching the appliance off, the string keeps rotating for a few seconds. Never touch the string when running.

Do not cut wet grass.

Make sure the engine ventilation slots are always clean and with no grass remains.



Stones or other items may be thrown away when cutting and cause serious injuries.

Behaviour in case of emergency

Provide necessary first aid treatment corresponding to the injury nature and seek qualified medical help as soon as possible. Protect the injured person from other injuries and calm him/her down.

First aid kit must always be available in the place of your work in case of accident in accordance with DIN 13164. Material taken out of the first aid kit needs to be supplemented right away.

If help is needed, please provide the following details:

1. Place of accident
2. Accident nature
3. Number of injured persons
4. Injury type

Operating

Please follow the statutory regulations regarding the protection against noise provisions that may differ in individual locations.



Caution! The automatic string cut-off knife (pic. A/9) is located underneath the spool of string cover.



Caution! The cutting tool starts rotating when the engine is started.



Adjustment to be only performed when the appliance is switched off and unplugged.

If necessary, the nylon string must be pulled out to the protection cover edge before starting the engine. When the cutting head is initially run, the string is cut to the appropriate length by the knife on the protection cover.

1. Connect the string trimmer feeder cable to the extension cable and hang it to the cable lock.
2. Hold the appliance by both hands and take the operating posture.
3. To start the string trimmer, press the hand throttle (pic. A/5).
4. Hold the appliance at an angle of app. 30° and move it from the right to the left in half-circle (pic. K-L).
5. Best results are achieved with max. grass length of 15 cm (pic. M).
More cuttings are recommended when the grass is higher (pic. N).



CAUTION! Do not put the cutting head on the ground when the appliance is running.

Spool of string adjustment:

1. Keep the running appliance above the grass plot. **Tap slightly the cutting head by the ground.** By this, the string will be extended (pic. J).
2. The knife in the protection cover (pic. A/9) will cut the string to the required length.

Switch-off order:

The appliance gets stopped after a few seconds when the hand throttle is released. Now disconnect the appliance from the extension or feeder cable.

Spool of string change



CAUTION! The appliance must necessarily be unplugged before changing the spool of string!

1. Switch the string trimmer off and wait until the nylon string fully stops and disconnect the appliance from the feeder cable.
2. Now grasp the spool and turn it to the left in the "open lock symbol" direction.
3. Remove the empty spool and replace it with a new one. Fit the spool on the spring and turn it to the right in the "closed lock symbol" direction until it snaps in.
4. If necessary, when the cutting head is initially run, the string is cut to the appropriate length by the knife on the protection cover.
5. The appliance may now be plugged and started now.

Training

Please read carefully the Operating Instructions and the servicing instructions. Familiarise thoroughly with the controls and proper using of the appliance. You must know how the appliance works and how controls can quickly be switched off.

Never let children work with the appliance. Never let an adult person work with the appliance without proper training.

Do not let any persons, especially small children and pets, to the place of your work.

Be careful to prevent slipping or falling.

Warranty

A warranty period of 12 months applies to commercial use and 24 months apply to private use and commences on the day of purchase of the device.

Warranty applies exclusively to failures due to defective material or workmanship. An original sale slip with indication of date of sale must be presented in case of claiming for the warranty rights.

Warranty does not cover unprofessional use such as device overload, violent use, damage caused by third party or foreign materials, failure to comply with operations and assembly manual, and normal wear and tear.

Disposal

The disposal instructions are based on icons placed on the appliance or its package. The description of the meanings can be found in the "Marking" section.

Transport package disposal

The package protects the appliance against damage during transport. Packing materials are usually chosen depending on their environmental friendliness and disposal method and can therefore be recycled.

Returning the package to material circulation saves raw materials and reduces waste disposal costs.

Parts of packages (e.g. foils, styropor®) can be dangerous to children. **Risk of suffocation!**

Keep parts of packages away from children and dispose them as soon as possible.

Maintenance

Do you have any **technical questions? A claim? Do you need spare parts or the Operating Instructions?**

You will be helped quickly and without needless bureaucracy at our webpage www.guede.com in the **Services** part. Please help us be able to assist you. To be able to identify your appliance when claimed, we need to know its serial No., order No. and year of production. All these details can be found on the type label. Enter the details below for future reference.

Serial No.

Order No.

Year of production:

Tel.: +49 (0) 79 04 / 700-360

Fax: +49 (0) 79 04 / 700-51999

E-Mail: support@ts.guede.com

Servicing



The appliance must always be switched off before any servicing and cleaning. Wait until it fully stops. Unplug it.

Servicing works not specified in these Operating Instructions must be performed by authorised staff as there may be dangerous situations the operator is unable to handle. Spare parts may only be replaced by authorised staff.

Cleaning

Every time the appliance has been used, it should be cleaned by a clean cloth, brush or blown with compressed air under low pressure.

Do not use cleaning agents and solvents as they may damage the plastic parts of the appliance.

Do not spray on the string trimmer.

Winterising

- Clean the appliance thoroughly.
- Keep the appliance in a dry room.
- Provide overall servicing as described in the Servicing section.
- Let the appliance cool down.
- Clean the appliance external surface.

Troubleshooting

The table shows potential failures, their possible cause and removal options. However, if you are unable to remove the problem, contact a professional to assist you.



Switch off and unplug the appliance before any servicing and cleaning.

Symptom	Possible cause	Remedy
Appliance not cutting	Spool of string is too short	Adjust the spool of string
	Spool is empty	Change the spool
Appliance not starting	Power supply is interrupted	Check the plug, feeder and extension cable.

Introduction

Afin de pouvoir profiter le plus longtemps possible de votre nouvel appareil, veuillez lire attentivement le mode d'emploi et les consignes de sécurité jointes. Nous vous recommandons également de conserver le mode d'emploi pour une consultation ultérieure éventuelle.

Dans le cadre du développement continu de nos produits, nous nous réservons le droit aux modifications techniques dans le but d'améliorer nos produits. Par conséquent, les images peuvent différer.

Ce document est un mode d'emploi original.

Contenu du colis fig. B

Sortez l'appareil de l'emballage de transport et contrôlez l'intégralité et l'existence des pièces suivantes :

- **Partie avec poignée**
- **Partie avec moteur et bobine prémontée**
- **Poignée**
- **Capot de la bobine**
- **Bobine de remplacement**
- **Matériel de fixation** (3 vis + 2 écrous)

Si certaines pièces manquent ou sont endommagées, veuillez contacter votre vendeur.

Utilisation en conformité avec la destination

Coupe-bordures pour un traitement rapide et confortable de la pelouse.

Pour une suppression facile de l'herbe et des mauvaises herbes sous arbustes, talus et sur les bords.

Cet appareil ne doit pas être utilisé pour d'autres travaux que ceux pour lesquels il a été conçu et qui sont décrits dans le mode d'emploi.

Toute autre utilisation est considérée comme contraire à la destination. Le fabricant décline toute responsabilité pour des dommages consécutifs à une telle utilisation. Notez que nos appareils ne sont pas conçus pour l'utilisation industrielle.

Description de l'appareil (fig. A)

1. Manche
2. Poignée
3. Câble d'alimentation
4. Blocage du câble d'alimentation/dispositif d'allègement du câble en traction
5. Manette de gaz
6. Fixation à baïonnette
7. Capot de la bobine de fil
8. Bobine de fil
9. Coupe-fil

Caractéristiques techniques

Fiche :	230 V ~ 50 Hz
Classe de protection :	II
Type de protection :	IPX0
Puissance maximale :	250 W
Tours du moteur :	14.000 min-1
Prise :	200 mm
Ø de la bobine de fil :	1,2 mm
Hauteur de la poignée de travail :	780 mm
Câble d'alimentation :	300 mm
Poids :	1,2 kg

Exigences à l'égard de l'opérateur

L'opérateur doit lire attentivement la notice avant d'utiliser l'appareil.

Qualification

Mis à part l'instruction détaillée par un spécialiste, aucune autre qualification spécifique n'est requise.

Âge minimal

L'appareil peut être utilisé uniquement par des personnes de plus de 16 ans, exception faite des adolescents manipulant l'appareil dans le cadre de l'enseignement professionnel sous la surveillance du formateur.

Formation

L'utilisation de l'appareil nécessite uniquement l'instruction par un spécialiste, éventuellement par la notice. Une formation spéciale n'est pas nécessaire.

Avant la mise en marche

Montage

Vissez ensemble la partie avec poignée (fig. B/4) et la partie avec moteur (fig. B/5). Fixez les deux pièces à l'aide d'une vis avec écrou (fig. 2/B; fig. C).

Fixez le capot de la bobine (fig. B/7) à l'aide d'une vis (fig. B/3) à la tête de l'appareil (fig. D)

Fixez le manche (fig. B/6) à la poignée à l'aide d'une vis et d'un écrou (fig. 1/B; fig. E-F).



Veillez à ce que les pièces montées soient correctement serrées.



Avant la mise en marche, contrôlez l'appareil du point de vue de :

- Étanchéité du système d'alimentation
- État parfait des dispositifs de protection et de coupe
- Serrage solide de tous les boulonnages

Consignes générales de sécurité

Avant la première utilisation, il est nécessaire de lire entièrement le mode d'emploi. Si vous avez des doutes en ce qui concerne le branchement ou la manipulation, contactez le fabricant (service après-vente).

AFIN D'ASSURER UN GRAND DEGRÉ DE SÉCURITÉ, RESPECTEZ LES CONSIGNES SUIVANTES :



Attention ! Branchez uniquement au secteur équipé d'un disjoncteur différentiel (FI)!

1. Respectez une distance de sécurité des mains et pieds du fil, en particulier lorsque vous mettez le moteur en marche. Ayez toujours la main sur la poignée auxiliaire libre.
2. Maintenez toujours l'appareil à une distance suffisante du corps et adoptez une posture stable.
3. Portez toujours un écran de protection/lunettes de protection, un casque, des chaussures de sécurité et des gants.
4. Travaillez avec l'appareil uniquement lorsque la visibilité est suffisante.
5. N'utilisez pas l'appareil sous la pluie ou si l'herbe est mouillée.
6. Contrôlez l'appareil avant l'utilisation ou après un choc du point de vue de dommages éventuels et réparez-les si nécessaire.

7. N'utilisez pas l'appareil si les dispositifs de protection sont endommagés ou incorrectement montés.
8. Veillez à ce que les fentes d'aération du moteur soient toujours exemptes d'impuretés et résidus.
9. Veillez à ce que personne, y compris les animaux, ne se trouve dans un rayon minimal de 3 mètres lors du travail.
10. Arrêtez immédiatement l'appareil si des personnes et en particulier les enfants se trouvent à la portée de l'appareil.
11. N'approchez pas les pièces mobiles (dans la zone du fil) lorsque l'appareil est en marche.
12. Avant d'utiliser l'appareil, retirez pierres, branches et autre matériel fixe de la zone de travail.
13. Soyez très prudents lors du rallongement du fil. Avant de remettre l'appareil en marche après avoir effectué ces opérations, adoptez à nouveau une posture de travail sûre.
14. N'utilisez pas des bobines métalliques. Notez que l'appareil continue à tourner quelques instants après le relâchement de l'interrupteur.

Symboles

Sécurité du produit :

	
Produit répond aux normes correspondantes de la CE	

Interdictions :

	
Protégez de la pluie et de l'humidité ! Ne coupez pas l'herbe mouillée !	

Avertissement :

	
Avertissement/attention	Avertissement – danger de blessures par objets éjectés
	
Gardez vos distances	Avertissement – pièces rotatives – danger d'entraînement

Consignes :

	
Pour éviter des brûlures, ne touchez pas ces parties. Familiarisez-vous avec l'utilisation de l'appareil.	Portez un casque et des lunettes de protection
	
Utilisez des gants de protection	Utilisez des chaussures de protection
	
Portez un casque	

Protection de l'environnement :

	
Liquidez les déchets de manière à ne pas nuire à l'environnement.	Déposez l'emballage en carton au dépôt pour recyclage.
	
Déposez les appareils électriques ou électroniques défectueux et/ou destinés à liquidation au centre de ramassage correspondant.	

Emballage :

	
Protégez de l'humidité Attention - fragile Sens de pose	Interseroh-Recycling

Caractéristiques techniques :

	
Fiche	Puissance du moteur
	
Tours du moteur	Prise
	
Poids	

Consignes de sécurité spécifiques pour l'appareil



Fil rotatif

Procédez aux travaux/réglages sur l'appareil uniquement lorsque le moteur est arrêté et le fil au repos.

Avant de couper

Contrôlez avant toute utilisation (contrôle visuel) les outils de coupe et leurs moyens de fixation du point de vue d'endommagement et de serrage.

Contrôlez le terrain sur lequel vous souhaitez utiliser l'appareil et éliminez les objets pouvant être accrochés et éjectés par la tondeuse (pierres, branches, etc.).

Pendant la coupe



Portez lors du travail avec le coupe-bordures des lunettes de protection/écran de protection, un casque et une protection auditive ainsi que des gants. Portez lors du travail des chaussures de sécurité avec bout en acier/semelle et un pantalon long, ne travaillez jamais pieds nus ou en sandales.



Respecter une distance de sécurité des personnes, enfants et animaux. Mettez le moteur en marche uniquement lorsque vos pieds se trouvent à une distance sûre de la tête de coupe.

Tenez l'appareil par les deux mains, ce qui permet de respecter la distance de sécurité prescrite de la zone de coupe.

Respecter une posture sûre.

Ne touchez jamais la bobine de fil en rotation.

La bobine continue à tourner quelques secondes après l'arrêt de l'appareil. Ne touchez jamais la bobine en rotation.

Ne coupez jamais la pelouse humide.

Veillez à ce que les fentes d'aération du moteur soient toujours propres et sans restes d'herbe.



Le travail avec le coupe-bordures peut provoquer l'éjection de pierres ou d'autres objets pouvant provoquer des blessures graves.

Conduite en cas d'urgence

Effectuez les premiers gestes de secours et appelez rapidement les premiers secours.
Protégez le blessé d'autres blessures et calmez-le.
Pour des raisons de risque d'accident, le lieu de travail doit être équipé d'une armoire à pharmacie selon DIN 13164. Il est nécessaire de compléter immédiatement le matériel pris dans l'armoire à pharmacie. Si vous appelez les secours, fournissez les renseignements suivants :

1. **Lieu d'accident**
2. **Type d'accident**
3. **Nombre de blessés**
4. **Type de blessure**

Manipulation

Veillez respecter les dispositions légales relatives au règlement sur la protection du bruit, pouvant différer d'un endroit à l'autre.



Attention ! Sur la partie inférieure du capot de la bobine de fil se trouve un coupe-fil pour la coupe automatique du fil (fig. A/9).



Attention ! L'outil de coupe commence à tourner après le démarrage du moteur.



Procédez au réglage uniquement lorsque l'appareil est arrêté et la fiche retirée.

Avant de mettre le moteur en marche, il est nécessaire que le fil en nylon soit sorti éventuellement jusqu'au bord du capot de protection. Lors du premier démarrage de la tête de coupe, le fil sera coupé à la longueur adéquate par le coupe-fil situé sur le capot de protection.

1. Branchez le câble d'alimentation du coupe-bordures à la rallonge et accrochez-le au blocage du câble.
2. Tenez l'appareil fermement des deux mains et adoptez la posture de travail.
3. Démarrez le coupe-bordures en appuyant sur la manette de gaz (fig. A/5).
4. Tenez l'appareil à environ 30° et faites des mouvements réguliers en demi-cercle de la droite vers la gauche (fig. K-L).
5. Les meilleurs résultats sont obtenus avec une longueur maximale de l'herbe de 15 cm (fig. M).
Si l'herbe est plus haute, il est recommandé d'effectuer plusieurs coupes (fig. N).



ATTENTION ! Ne posez jamais la tête de coupe sur le sol pendant son fonctionnement.

Réglage de la bobine de fil :

1. Tenez l'appareil en marche au-dessus de la surface herbeuse. **Cognez légèrement la tête de coupe à plusieurs reprises contre le sol.** Ceci permet de prolonger le fil (fig. J).
2. Le coupe-fil situé dans le capot de protection (fig. A/9) coupera le fil à la longueur souhaitée.

Arrêt de l'appareil :

L'appareil s'arrête quelques secondes après le relâchement de la manette de gaz. À présent, débranchez l'appareil de la rallonge ou du câble d'alimentation.

Remplacement de la bobine de fil



ATTENTION ! Avant de procéder au remplacement de la bobine de fil, retirez la fiche de la prise !

1. Arrêtez le coupe-bordures et attendez que le fil en nylon s'arrête complètement, débranchez ensuite l'appareil du câble d'alimentation.
2. A présent, saisissez la bobine et tournez-la à gauche vers le „symbole de verrou ouvert“.
3. Retirez la bobine vide et remplacez-la par une neuve. Placez la bobine sur le ressort et tournez-la à droite vers le „symbole de verrou fermé“ de façon à ce que la bobine s'enclenche.
4. Tirez éventuellement la bobine jusqu'au bord du capot de protection. Le fil sera coupé par le coupe-fil situé sur le capot de protection lors du premier démarrage de la tête de coupe.
5. A présent, l'appareil peut être à nouveau branché au secteur et démarré.

Entraînement

Lisez attentivement le mode d'emploi et d'entretien. Familiarisez vous bien avec les dispositifs de commande et l'utilisation correcte de l'appareil. Vous devez savoir comment l'appareil fonctionne et comment arrêter rapidement le dispositif de commande.
Ne laissez jamais les enfants travailler avec l'appareil. Ne laissez jamais les adultes travailler avec l'appareil sans formation préalable.
Empêchez l'accès à votre lieu de travail aux personnes, en particulier aux enfants ainsi qu'aux animaux, Soyez prudents pour éviter le risque de glissement ou de chute.

Garantie

La durée de la garantie est de 12 mois en cas d'une utilisation industrielle et de 24 mois pour le consommateur final. La période de garantie commence à courir à compter de la date d'achat de l'appareil.

La garantie s'applique exclusivement sur les défauts de matériel ou des défauts de fabrication. En cas de réclamation pendant la durée de la garantie, veuillez joindre l'original du justificatif d'achat comportant la date d'achat.

La garantie ne couvre pas une utilisation incompétente, telle que surcharge de l'appareil, utilisation de force, endommagement par une personne étrangère ou un objet étranger, non respect du mode d'emploi et du mode de montage et usure normale.

Liquidation

Les consignes de liquidation résultent des pictogrammes indiqués sur l'appareil ou sur l'emballage. La description des significations individuelles se trouve dans le chapitre « Indications sur l'appareil ».

Liquidation de l'emballage de transport

L'emballage protège l'appareil de l'endommagement lors du transport. En général, le matériel d'emballage est choisi de façon à ce qu'il réponde aux règles de protection de l'environnement et de liquidation des déchets, par conséquent, il peut être recyclé.

La remise de l'emballage dans le circuit de matières permet d'économiser des matières premières et de réduire les déchets.

Des parties de l'emballage (telles que films, styropore) peuvent être dangereux pour les enfants. **Danger d'étouffement !**

Rangerez les parties de l'emballage hors de portée des enfants et liquidez-les le plus rapidement possible.

Service

Vous avez des questions techniques ? Une réclamation ? Vous avez besoin de pièces détachées ou d'un mode d'emploi ?

Nous vous aiderons rapidement et sans bureaucratie inutile par l'intermédiaire de nos pages Web **www.guede.com** dans la rubrique **Service**. Aidez-nous pour que nous puissions vous aider. Pour identifier votre appareil en cas de réclamation, nous avons besoin du numéro de série, numéro de produit et l'année de fabrication. Toutes ces informations se trouvent sur la plaque signalétique. Pour avoir ces informations toujours à porté de main, veuillez les inscrire ici :

Numéro de série :

N° de commande :

Année de fabrication :

Tél.: +49 (0) 79 04 / 700-360

Fax: +49 (0) 79 04 / 700-51999

E-mail: support@ts.guede.com

Entretien



Avant tout entretien et nettoyage, arrêtez l'appareil et attendez qu'il s'arrête complètement. Retirez la fiche.

Les travaux d'entretien non décrits explicitement dans ce mode d'emploi, doivent être réalisés par un personnel qualifié, car ils peuvent engendrer des situations dangereuses auxquelles l'utilisateur n'est pas préparé. Le remplacement des pièces détachées doit être réalisé uniquement par un personnel qualifié.

Nettoyage

Nettoyez le coupe-bordures après chaque utilisation à l'aide d'un chiffon propre ou soufflez-la à l'air comprimé avec une faible pression.

N'utilisez pas de produits de nettoyage et dissolvants pouvant nettoyer des parties en plastique de l'appareil. Ne pulvérisez pas de l'eau sur le coupe-bordures.

Stockage en hiver

- Nettoyez l'appareil.
- Rangez l'appareil dans une pièce sèche.
- Procédez à l'entretien global décrit dans le chapitre Entretien.
- Laissez l'appareil refroidir.
- Nettoyez la surface extérieure de l'appareil.

Recherche des pannes

Le tableau représente les pannes possibles, leur cause probable et les possibilités de leur résolution. Si le problème persiste, faites appel à un spécialiste.



Avant l'entretien et le nettoyage, arrêtez l'appareil et retirez la fiche.

Symptôme	Cause probable	Solution
L'appareil ne coupe pas	Fil trop court	Réglez le fil
	Bobine vide	Remplacez la bobine
L'appareil ne démarre pas	Amenée de courant interrompue	Contrôlez la fiche, le câble d'alimentation et la rallonge.

Úvod

Abyste ze svého nového přístroje měli co možná nejdéle radost, přečtěte si prosím před uvedením do provozu pečlivě návod k obsluze a přiložené bezpečnostní pokyny. Dále doporučujeme, abyste si návod k použití uschovali pro případ, že byste si později chtěli znovu připomenout funkce výrobku.

V rámci neustálého dalšího vývoje výrobku si vyhrazujeme právo provádět technické změny za účelem vylepšení. Obrázky se proto mohou lišit.

U tohoto dokumentu se jedná o originální návod k obsluze.

Objem dodávky obr. B

Přístroj vyjměte z přepravního obalu a zkontrolujte úplnost a existenci těchto dílů:

- Část s rukojetí
- Část s motorem a předmontovanou cívkou
- Rukojeť
- Kryt cívky
- Náhradní cívka
- Materiál pro připevnění (3 šrouby + 2 matice)

Pokud díly v dodávce chybí nebo jsou poškozené, obraťte se prosím na svého prodejce.

Použití v souladu s určením

Strunová sekačka pro rychlé a pohodlné ošetření trávníku. K jednoduchému odstranění trávy a plevelů pod keři, náspy a na hranách.

S tímto strojem nelze vykonávat jiné práce, než pro jaké byl tento stroj zkonstruován a jež jsou popsány v návodu k obsluze.

Každé jiné použití je považováno za použití v rozporu s určením. Za následné škody a úrazy výrobce neručí. Dbejte prosím na to, že tento přístroj není konstruován pro průmyslové použití.

Popis přístroje (obr. A)

1. Úchyt
2. Rukojeť
3. Napájecí kabel
4. Aretace napájecího kabelu/zařízení pro odlehčení kabelu v tahu
5. Plynová páčka
6. Bajonetový uzávěr
7. Kryt strunové cívky
8. Strunová cívka
9. Nůž pro odříznutí struny

Technické údaje

Přípojka:	230 V ~ 50 Hz
Třída ochrany:	II
Typ ochrany:	IPX0
Max. výkon:	250 W
Otáčky motoru:	14.000 min-1
Záběr:	200 mm
Ø strunové cívky:	1,2 mm
Výška pracovní rukojeti:	780 mm
Napájecí kabel:	300 mm
Hmotnost:	1,2 kg

Požadavky na obsluhu

Obsluha si musí před použitím přístroje pozorně přečíst návod k obsluze.

Kvalifikace

Kromě podrobného poučení odborníkem není pro používání přístroje nutná žádná speciální kvalifikace.

Minimální věk

Na přístroji smí pracovat jen osoby, jež dosáhly 16 let. Výjimku představuje využití mladistvých, pokud se toto děje během profesního vzdělávání za účelem dosažení dovednosti pod dohledem školitele.

Školení

Používání přístroje vyžaduje pouze odpovídající poučení odborníkem resp. návodem k obsluze. Speciální školení není nutné.

Před uvedením do provozu

Montáž

Část s rukojetí (obr. B/4) a část s motorem (obr. B/5) zašroubujte do sebe. Oba díly zafixujte šroubem a maticí (obr. 2/B; obr.C).

Kryt cívky (obr. B/7) připevněte šroubem (obr. B/3) k hlavě stroje (obr. D)

Úchyt (obr. B/6) připevněte k rukojeti šroubem a maticí (obr. 1/B; obr. E-F).



Dbejte prosím na to, aby montované díly byly pevně utaženy.



Přístroj před uvedením do provozu zkontrolujte z hlediska:

- Poškozeného kabelu
- Bezvadného stavu ochranných a sekacích zařízení
- Pevného utažení všech šroubení

Bezpečnostní pokyny

Návod k obsluze je třeba před prvním použitím přístroje kompletně přečíst. Pokud nastanou o zapojení a obsluze přístroje pochybnosti, obraťte se na výrobce (servisní oddělení).

ABY BYL ZARUČEN VYSOKÝ STUPEŇ BEZPEČNOSTI, DODRŽUJTE POZORNĚ NÁSLEDUJÍCÍ POKYNY:



Pozor! Zapojte jen do sítě s ochranným vypínačem proti chybovému proudu (FI)!

1. Ruce a nohy držte vždy v dostatečné vzdálenosti od struny, zvláště pak, když zapínáte motor. Ruku na přidavné rukojeti mějte vždy volnou
2. Přístroj držte vždy v přiměřeně bezpečné vzdálenosti od těla a zaujměte stabilní postoj.
3. Noste vždy ochranný obličejový štít/ochranné brýle, helmu a bezpečnostní obuv a rukavice.
4. Se strojem pracujte jen při dostatečné viditelnosti.
5. Stroj nepoužívejte za deště a je-li tráva vlhká.
6. Stroj před použitím nebo po nárazu zkontrolujte z hlediska případných škod a v případě nutnosti opravte.
7. Stroj nepoužívejte, jsou-li ochranná zařízení poškozená nebo nejsou-li správně namontovaná.

8. Zajistěte, aby větrací štěrby motoru byly vždy bez nečistot a zbytků.
9. Během práce vždy zajistěte, aby se v okruhu minimálně 3 m nezdržovaly osoby ani zvířata. Stroj ihned vypněte, jakmile se do jeho dosahu dostanou osoby, především pak děti.
11. Je-li stroj v provozu, nepřibližujte se k pohyblivým součástem (v oblasti struny).
12. Před použitím přístroje odstraňte z oblasti, kde budete pracovat, kameny, větve a každý další pevný materiál.
13. Při prodloužení struny buďte maximálně opatrní. Po provedení těchto kroků je před uvedením stroje do provozu třeba znovu zaujmout správný pracovní postoj.
14. Nepoužívejte kovové cívky. Dbejte na to, aby stroj po puštění spínače ještě dalších pět sekund dobíhal.

Označení

Bezpečnost produktu:

	
Produkt odpovídá příslušným normám EU	

Zákazy:

	
Chraňte před deštěm a vlhkostí! Nesečte mokrou trávu!	

Výstraha:

	
Výstraha/Pozor	Nebezpečí úrazu odhozenými předměty.
	
Udržujte vzdálenost	Výstraha před rotujícími součástmi - Nebezpečí vtažení

Příkazy:

	
Nedotýkejte se těchto součástí, abyste zabránili popáleninám. Předem se pečlivě seznamte s používáním přístroje.	Používejte ochranné brýle a sluchátka
	
Používejte ochranné rukavice	Používejte bezpečnostní obuv
	
Noste ochrannou helmu	

Ochrana životního prostředí:

	
Odpad zlikvidujte odborně tak, abyste neškodili životnímu prostředí.	Obalový materiál z lepenky lze odevzdat za účelem recyklace do sběrný.
	
Vadné a/nebo likvidované elektrické či elektronické přístroje musí být odevzdány do příslušných sběrů.	

Obal:

	
Chraňte před vlhkem Pozor - křehké Obal musí směřovat nahoru	Interseroh-Recycling

Technické údaje:

	
Přípojka	Výkon motoru
	
Otáčky motoru	Záběr
	
Hmotnost	

Bezpečnostní pokyny specifické pro přístroj



Rotující struna

Práce/seřízení na přístroji provádějte jen při vypnutém motoru a struně v klidovém stavu.

Před sečením

Před každým použitím (vizuální kontrola) zkontrolujte upevňovací prostředky z hlediska poškození a pevného utažení.

Terén, na kterém budete strunovou sekačkou používat, zkontrolujte z hlediska předmětů, které mohou být strunovou sekačkou zachyceny a odhozeny, a tyto předměty odstraňte. (kameny, větve atd.)

Během sečení



Při práci se strunovou sekačkou noste ochranné brýle/ochranný štít/ helmu a ochranu sluchu, jakož i rukavice.

Sečte jen s bezpečnostní obuví s ocelovými špičkami/podrážkou a dlouhými kalhotami, nikdy ne bosí nebo v sandálech.



Dbejte na přiměřený odstup od osob, dětí a zvířat. Motor zapínejte jen tehdy, jsou-li Vaše nohy v bezpečné vzdálenosti od řezací hlavy.

Přístroj držte vždy pevně za obě rukojeti, je tak zaručena i předepsaná bezpečnostní vzdálenost od oblasti sečení. Dbejte na bezpečný postoj.

Je-li přístroj v chodu, nikdy nesahejte do strunové cívky.

Po vypnutí se cívka ještě několik sekund točí. Cívky se nikdy nedotýkejte.

Nesečte mokrou travu.

Dbejte na to, aby větrací štěrby motoru byly vždy čisté a bez zbytků trávy.



Při sečení mohou být odhozeny kameny či jiné předměty, které mohou způsobit vážné úrazy.

Chování v případě nouze

Zaveďte úrazu odpovídající potřebnou první pomoc a vyzvěte co možná nejdříve kvalifikovanou lékařskou pomoc.

Chraňte zraněného před dalšími úrazy a uklidněte jej.

Kvůli případné nehodě musí být na pracovišti vždy po ruce lékárnička první pomoci dle DIN 13164. Materiál, který si z lékárničky vezmete, je třeba ihned doplnit. Pokud požadujete pomoc, uveďte tyto údaje:

1. Místo nehody
2. Druh nehody
3. Počet zraněných
4. Druh zranění

Obsluha

Dodržujte prosím zákonná ustanovení, týkající se nařízení o ochraně před hlukem, která se mohou v jednotlivých místech lišit.



Pozor! Na spodní straně krytu strunové cívky se nachází nůž pro automatické odříznutí struny (obr. A/9)



Pozor! Žací nástroj se začíná při spuštění motoru točit.



Seřízení provádějte jen při vypnutém přístroji a vytažené zástrčce.

Před spuštěním motoru musí být nylonová struna vytažena případně až k okraji ochranného krytu. Při prvním rozběhu řezací hlavy se struna zařízne na správnou délku nožem na ochranném krytu.

1. Napájecí kabel strunové sekačky připojte k prodlužovacímu kabelu a zavěste do aretace kabelu.
2. Přístroj držte pevně oběma rukama a zaujměte pracovní postoj.
3. Stlačením plynové páčky (obr. A/5) nastartujte strunovou sekačku.
4. Přístroj držte v úhlu cca 30° a pohybujte jím pravidelným půlkruhovitým pohybem zprava doleva. (obr. K-L)
5. Nejlepších výsledků se dosahuje při max. délce trávy 15 cm. (obr. M)
Je-li tráva vyšší, doporučuje se provést několik sekání. (obr. N)



POZOR! Žací hlavu nepokládejte během provozu na zem.

Seřízení strunové cívky:

1. Přístroj, který je v provozu, držte nad travnatou plochou. **Žací hlavou několikrát lehce ťukněte o zem.** Tímto způsobem se struna prodlouží. (obr. J.)
2. Nůž v ochranném krytu (obr. A/9) zařízne strunu na požadovanou délku.

Pořadí při vypnutí:

Puštěním plynové páčky se přístroj po několika sekundách zastaví. Nyní odpojte přístroj od prodlužovacího resp. napájecího kabelu.

Výměna strunové cívky



POZOR! Před výměnou strunové cívky vytáhněte bezpodmínečně zástrčku!

1. Strunovou sekačku vypněte a počkejte, až se nylonové vlákno kompletně zastaví, pak odpojte přístroj od napájecího kabelu.
2. Nyní uchopte cívku a otočte ji doleva ve směru „symbol otevřeného zámku“.
3. Vyjměte prázdnou cívku a nahraďte ji novou. Cívku nasadte na pružinu a otáčejte doprava ve směru „symbol zavřeného zámku“ tak, aby cívka zapadla.
4. Strunu případně vytáhněte až k okraji ochranného krytu. Při prvním rozběhu řezací hlavy se struna zařízne na správnou délku nožem na ochranném krytu.
5. Nyní lze přístroj opět zapojit do sítě a nastartovat.

Trénink

Pečlivě si přečtěte návod k obsluze a údržbě. Důkladně se seznámte s ovládacím zařízením a řádným použitím přístroje. Musíte vědět, jak přístroj pracuje a jak lze rychle vypnout ovládací zařízení.

Nikdy nenechávejte děti pracovat s přístrojem. Nikdy nenechávejte s přístrojem pracovat dospělé bez řádného zaškolení.

Na své pracoviště nepouštějte žádné osoby, především pak malé děti a domácí zvířata.

Buďte opatrní, abyste zabránili uklouznutí či pádu.

Záruka

Záruční doba činí 12 měsíců při průmyslovém použití, 24 měsíců pro spotřebitele a začíná dnem nákupu přístroje.

Záruka se vztahuje výhradně na nedostatky způsobené vadou materiálu nebo výrobní vadou. Při reklamaci v záruční době je třeba přiložit originální doklad o koupi s datem prodeje.

Do záruky nespadá neodborné použití jako např. přetížení přístroje, použití násilí, poškození cizím zásahem nebo cizími předměty, nedodržení návodu k použití a montáži a normální opotřebení.

Likvidace

Pokyny pro likvidaci vyplývají z piktogramů umístěných na přístroji resp. obalu. Popis jednotlivých významů najdete v kapitole „Označení“.

Likvidace přepravního obalu

Obal chrání přístroj před poškozením při přepravě. Obalové materiály jsou zvoleny zpravidla podle jejich šetrnosti vůči životnímu prostředí a způsobu likvidace a lze je proto recyklovat.

Vrácení obalu do oběhu materiálu šetří suroviny a snižuje náklady na likvidaci odpadů.

Části obalu (např. fólie, styropor®) mohou být nebezpečné pro děti. **Existuje riziko udušení!**

Části obalu uschovejte mimo dosah dětí, a co nejdříve zlikvidujte.

Servis

Máte technické otázky? Reklamací? Potřebujete náhradní díly nebo návod k obsluze?

Na naší domovské stránce www.guede.com Vám v oddílu **Servis** pomůžeme rychle a nebyrokraticky. Prosím pomozte nám pomoci Vám. Aby bylo možné Váš přístroj v případě reklamace identifikovat, potřebujeme sériové číslo, objednávací číslo a rok výroby. Všechny tyto údaje najdete na typovém štítku. Abyste měli tyto údaje vždy po ruce, zapište si je prosím dole.

Sériové číslo:

Objednávací číslo:

Rok výroby:

Tel.: +49 (0) 79 04 / 700-360

Fax: +49 (0) 79 04 / 700-51999

E-Mail: support@ts.guede.com

Údržba



Přístroj před údržbou a čištěním vždy vypněte a počkejte, až se zcela zastaví. Vytáhněte zástrčku.

Údržbové práce, jež nejsou v této příručce výslovně popsány, musí provést odborný personál, neboť mohou nastat nebezpečné situace, na něž není obsluha připravena. Výměnu náhradních dílů smí provést výhradně jen odborný personál.

Čištění

Po každém použití vyčistěte strunovou sekačku čistým hadrem, kartáčem nebo ji vyfoukejte tlakovým vzduchem při nízkém tlaku.

Nepoužívejte čističe a rozpouštědla, tyto mohou poškodit plastové součásti přístroje.

Na strunovou sekačku nestříkejte

Zazimování

- Přístroj důkladně vyčistěte.
- Přístroj uložte v suché místnosti.
- Proveďte celkovou údržbu, která je popsána v oddíle Údržba.
- Stroj nechte vychladnout.
- Vyčistěte vnější povrch stroje

Vyhledávání poruch

Tabulka ukazuje možné poruchy, jejich možnou příčinu a možnosti jejich odstranění. Pokud problém přesto nemůžete odstranit, přizvěte si na pomoc odborníka.



Před údržbou a čištěním přístroj vypněte a vytáhněte zástrčku.

Symptomy	Možná příčina	Náprava
Přístroj neseká	Příliš krátká strunová cívka	Strunovou cívku seřídte
	Prázdná cívka	Cívku vyměňte
Přístroj se nerozběhne	Přerušený přívod proudu	Zkontrolujte zástrčku, napájecí a prodlužovací kabel.

Úvod

Aby ste zo svojho nového prístroja mali čo možno najdlhšie radosť, prečítajte si, prosím, pred uvedením do prevádzky pozorne návod na obsluhu a priložené bezpečnostné pokyny. Ďalej odporúčame, aby ste si návod na použitie uschovali pre prípad, že by ste si neskôr chceli znovu pripomenúť funkcie výrobku.

V rámci neustáleho ďalšieho vývoja výrobku si vyhradzuje právo vykonávať technické zmeny s cieľom vylepšenia. Obrázky sa preto môžu líšiť.

Pri tomto dokumente ide o originálny návod na obsluhu.

Objem dodávky obr. B

Prístroj vyberte z prepravného obalu a skontrolujte úplnosť a existenciu týchto dielov:

- Časť s rukoväťou
- Časť s motorom a predmontovanou cievkou
- Rukoväť
- Kryt cievky
- Náhradná cievka
- Materiál na pripevnenie (3 skrutky + 2 matice)

Ak diely v dodávke chýbajú alebo sú poškodené, obráťte sa, prosím, na svojho predajcu.

Použitie v súlade s určením

Strunová kosačka na rýchle a pohodlné ošetrovanie trávnik. Na jednoduché odstránenie trávy a buriny pod kríkmi, náস্যপ্মি a na hranách.

S týmto strojom nie je možné vykonávať iné práce, než na aké bol tento stroj skonštruovaný a ktoré sú opísané v návode na obsluhu.

Každé iné použitie je považované za použitie v rozpore s určením. Za následné škody a úrazy výrobca neručí. Dbajte, prosím, na to, že tento prístroj nie je konštruovaný na priemyselné použitie.

Popis prístroja (obr. A)

1. Úchyt
2. Rukoväť
3. Napájací kábel
4. Aretácia napájacieho kábla/zariadenia na odľahčenie kábla v ťahu
5. Plynová páčka
6. Bajonetový uzáver
7. Kryt strunovej cievky
8. Strunová cievka
9. Nôž na odrezanie struny

Technické údaje

Prípojka:	230 V ~ 50 Hz
Trieda ochrany:	II
Typ ochrany:	IPX0
Max. výkon:	250 W
Otáčky motora:	14 000 min ⁻¹
Záber:	200 mm
Ø strunovej cievky:	1,2 mm
Výška pracovnej rukoväti:	780 mm
Napájací kábel:	300 mm
Hmotnosť:	1,2 kg

Požiadavky na obsluhu

Obsluha si musí pred použitím prístroja pozorne prečítať návod na obsluhu.

Kvalifikácia

Okrem podrobného poučenia odborníkom nie je na používanie prístroja nutná žiadna špeciálna kvalifikácia.

Minimálny vek

Na prístroji smú pracovať len osoby, ktoré dosiahli 16 rokov. Výnimku predstavuje využitie mladistvých, ak sa to deje počas profesijného vzdelávania s cieľom dosiahnutia zručností pod dohľadom školiteľa.

Školenie

Používanie prístroja vyžaduje iba zodpovedajúce poučenie odborníkom, resp. návodom na obsluhu. Špeciálne školenie nie je nutné.

Pred uvedením do prevádzky

Montáž

Časť s rukoväťou (obr. B/4) a časť s motorom (obr. B/5) zaskrutkujte do seba. Oba diely zašixujte skrutkou a maticou (obr. 2/B; obr. C).

Kryt cievky (obr. B/7) pripevnite skrutkou (obr. B/3) k hlave stroja (obr. D).

Úchyt (obr. B/6) pripevnite k rukoväti skrutkou a maticou (obr. 1/B; obr. E-F).



Dbajte, prosím, na to, aby montované diely boli pevne utiahnuté.



Prístroj pred uvedením do prevádzky skontrolujte z hľadiska:

- Poškodeného kábla
- Bezchybného stavu ochranných a sekacích zariadení
- Pevného utiahnutia všetkých skrutkových spojov

Bezpečnostné pokyny

Návod na obsluhu je potrebné pred prvým použitím prístroja kompletne prečítať. Ak nastanú o zapojení a obsluhu prístroja pochybnosti, obráťte sa na výrobcu (servisné oddelenie).

ABY BOL ZARUČENÝ VYSOKÝ STUPEŇ BEZPEČNOSTI, DODRŽUJTE DOKLADNE NASLEDUJÚCE POKYNY:



Pozor! Zapojte len do siete s ochranným vypínačom proti chybovému prúdu (FI)!

1. Ruky a nohy držte vždy v dostatočnej vzdialenosti od struny, hlavne potom, keď zapínate motor. Ruku na prídavnej rukoväti majte vždy voľnú.
2. Prístroj držte vždy v primerane bezpečnej vzdialenosti od tela a zaujmite stabilný postoj.
3. Noste vždy ochranný tvárový štít/ochranné okuliare, helmu a bezpečnostnú obuv a rukavice.
4. So strojom pracujte len pri dostatočnej viditeľnosti.
5. Stroj nepoužívajte za dažďa a ak je tráva vlhká.
6. Stroj pred použitím alebo po náraze skontrolujte z hľadiska prípadných škôd a v prípade nutnosti opravte.
7. Stroj nepoužívajte, ak sú ochranné zariadenia poškodené alebo ak nie sú správne namontované.
8. Zaisťte, aby vetracie štrbiny motora boli vždy bez nečistôt a zvyškov.

9. Počas práce vždy zaistíte, aby sa v okruhu minimálne 3 m nezdržiavali osoby ani zvieratá. Stroj ihneď vypnite, hneď ako sa do jeho dosahu dostanú osoby, predovšetkým potom deti.
10. Ak je stroj v prevádzke, nepribližujte sa k pohyblivým súčastiam (v oblasti struny).
11. Pred použitím prístroja odstráňte z oblasti, kde budete pracovať, kamene, vetvy a každý ďalší pevný materiál.
12. Pri predížení struny buďte maximálne opatrní. Po vykonaní týchto krokov je pred uvedením stroja do prevádzky potrebné znovu zaujať správny pracovný postoj.
13. Nepoužívajte kovové cievky. Dbajte na to, aby stroj po pustení spínača ešte ďalších päť sekúnd dobiehal.

Označenie

Bezpečnosť produktu:

	
Produkt zodpovedá príslušným normám EÚ	

Zákazy:

	
Chráňte pred dažďom a vlhkosťou! Nekoste mokrá trávu!	

Výstraha:

	
Výstraha/Pozor	Nebezpečenstvo úrazu odhodnotenými predmetmi.
	
Udržujte vzdialenosť	Výstraha pred rotujúcimi súčastami – Nebezpečenstvo vtiahnutia

Príkazy:

	
Nedotýkajte sa týchto súčastí, aby ste zabránili popáleninám. Vopred sa dôsledne oboznámte s používaním prístroja.	Používajte ochranné okuliare a slúchadlá
	
Používajte ochranné rukavice	Používajte bezpečnostnú obuv
	
Noste ochrannú helmu	

Ochrana životného prostredia:

	
Odpad zlikvidujte odborne tak, aby ste neškodili životnému prostrediu.	Obalový materiál z lepenky je možné odovzdať s cieľom recyklácie do zberne.

	
Chybné a/alebo likvidované elektrické či elektronické prístroje sa musia odovzdať do príslušných zberníc.	

Obal:

	
Chráňte pred vlhkom Pozor – krehké Obal musí smerovať hore	Interseroh-Recycling

Technické údaje:

	
Prípojka	Výkon motora
	
Otáčky motora	Záber
	
Hmotnosť	

Bezpečnostné pokyny špecifické pre prístroj



Rotujúca struna

Práce/nastavenia na prístroji vykonávajte len pri vypnutom motore a strune v pokojovom stave.

Pred kosením

Pred každým použitím (vizuálna kontrola) skontrolujte upevňovacie prostriedky z hľadiska poškodenia a pevného utiahnutia.

Terén, na ktorom budete strunovú kosačku používať, skontrolujte z hľadiska predmetov, ktoré môžu byť strunovou kosačkou zachytené a odhodnené, a tieto predmety odstráňte (kamene, vetvy atď.).

Počas kosenia



Pri práci so strunovou kosačkou noste ochranné okuliare/ochranný štít/ helmu a ochranu sluchu, ako aj rukavice.

Koste len s bezpečnostnou obuvou s oceľovými špičkami/podrážkou a dlhými nohavicami, nikdy nie boso alebo v sandáloch.



Dbajte na primeraný odstup od osôb, detí a zvierat. Motor zapínajte len vtedy, ak sú vaše nohy v bezpečnej vzdialenosti od rezacej hlavy.

Prístroj držte vždy pevne za obe rukoväti, je tak zaručená i predpísaná bezpečnostná vzdialenosť od oblasti kosenia.

Dbajte na bezpečný postoj.

Ak je prístroj v chode, nikdy nesiahajte do strunovej cievky.

Po vypnutí sa cievka ešte niekoľko sekúnd točí. Cievky sa nikdy nedotýkajte.

Nekoste mokrá trávu.

Dbajte na to, aby vetracie štrbiny motora boli vždy čisté a bez zvyškov trávy.



Pri kosení môžu byť odhodnené kamene či iné predmety, ktoré môžu spôsobiť vážne úrazy.

Správanie v prípade núdze

Zaveďte úrazu zodpovedajúcu potrebnú prvú pomoc a vyzvite čo možno najrýchlejšie kvalifikovanú lekársku pomoc.

Chráňte zraneného pred ďalšími úrazmi a upokojte ho.

Pre prípadnú nehodu musí byť na pracovisku vždy poruke lekárnica prvej pomoci podľa DIN 13164. Materiál, ktorý si z lekárnice vezmete, je potrebné ihneď doplniť.

Ak požadujete pomoc, uveďte tieto údaje:

1. Miesto nehody
2. Druh nehody
3. Počet zranených
4. Druh zranenia

Obsluha

Dodržujte, prosím, zákonné ustanovenia týkajúce sa nariadenia o ochrane pred hlukom, ktoré sa môžu v jednotlivých miestach líšiť.



Pozor! Na spodnej strane krytu strunovej cievky sa nachádza nôž na automatické odrezanie struny (obr. A/9).



Pozor! Žací nástroj sa začína pri spustení motora točiť.



Nastavujte len pri vypnutom prístroji a vytiahnutej zástrčke.

Pred spustením motora musí byť nylonová struna vytiahnutá prípadne až k okraju ochranného krytu. Pri prvom rozbehu rezacej hlavy sa struna zareže na správnu dĺžku nožom na ochrannom kryte.

1. Napájací kábel strunovej kosačky pripojte k predlžovaciemu káblu a zaveste do aretácie kábla.
2. Prístroj držte pevne oboma rukami a zaujmite pracovný postoj.
3. Stlačením plynovej páčky (obr. A/5) naštartujte strunovú kosačku.
4. Prístroj držte v uhle cca 30° a pohybujte ním pravidelným polkruhovitým pohybom sprava doľava. (obr. K-L)
5. Najlepšie výsledky sa dosahujú pri max. dĺžke trávy 15 cm. (obr. M)
Ak je tráva vyššia, odporúča sa vykonať niekoľko kosení. (obr. N)



POZOR! Žacíu hlavu nekladte počas prevádzky na zem.

Nastavenie strunovej cievky:

1. Prístroj, ktorý je v prevádzke, držte nad trávnatou plochou. **Žacou hlavou niekoľkokrát ľahko ťuknite o zem.** Týmto spôsobom sa struna predĺži. (obr. J)
2. Nôž v ochrannom kryte (obr. A/9) zareže strunu na požadovanú dĺžku.

Poradie pri vypnutí:

Pustením plynovej páčky sa prístroj po niekoľkých sekundách zastaví. Teraz odpojte prístroj od predlžovacieho, resp. napájacieho kábla.

Výmena strunovej cievky



POZOR! Pred výmenou strunovej cievky vytiahnite bezpodmienečne zástrčku!

1. Strunovú kosačku vypnite a počkajte, až sa nylonové vlákno kompletne zastaví, potom odpojte prístroj od napájacieho kábla.
2. Teraz uchopíte cievku a otočíte ju doľava v smere „symbol otvorenej zámky“.
3. Vyberte prázdnu cievku a nahradte ju novou. Cievku nasadte na pružinu a otáčajte doprava v smere „symbol zatvorenej zámky“ tak, aby cievka zapadla.
4. Strunu prípadne vytiahnite až k okraju ochranného krytu. Pri prvom rozbehu rezacej hlavy sa struna zareže na správnu dĺžku nožom na ochrannom kryte.
5. Teraz je možné prístroj opäť zapojiť do siete a naštartovať.

Tréning

Pozorne si prečítajte návod na obsluhu a údržbu. Dôkladne sa oboznámte s ovládacím zariadením a riadnym použitím prístroja. Musíte vedieť, ako prístroj pracuje a ako je možné rýchlo vypnúť ovládacie zariadenie.

Nikdy nenechávajte deti pracovať s prístrojom. Nikdy nenechávajte s prístrojom pracovať dospelých bez riadneho zaškolenia.

Na svoje pracovisko nepúšťajte žiadne osoby, predovšetkým potom malé deti a domáce zvieratá. Buďte opatrní, aby ste zabránili pošmyknutiu či pádu.

Záruka

Záručná lehota je 12 mesiacov pri priemyselnom použití, 24 mesiacov pre spotrebiteľa a začína dňom nákupu prístroja.

Záruka sa vzťahuje výhradne na nedostatky spôsobené chybou materiálu alebo výrobnou chybou. Pri reklamácii v záručnej lehote je potrebné priložiť originálny doklad o kúpe s dátumom predaja.

Do záruky nepatrí neodborné použitie, ako napr. preťaženie prístroja, použitie násilia, poškodenie cudzím zásahom alebo cudzími predmetmi, nedodržanie návodu na použitie a montáž a normálne opotrebenie.

Likvidácia

Pokyny na likvidáciu vyplývajú z piktogramov umiestnených na prístroji, resp. obale. Popis jednotlivých významov nájdete v kapitole „Označenia“.

Likvidácia prepravného obalu

Obal chráni prístroj pred poškodením pri preprave.

Obalové materiály sú zvolené spravidla podľa ich šetrnosti voči životnému prostrediu a spôsobu likvidácie a je možné ich preto recyklovať.

Vrátenie obalu do obehu materiálu šetrí suroviny a znižuje náklady na likvidáciu odpadov.

Časti obalu (napr. fólia, styropor®) môžu byť nebezpečné pre deti. **Existuje riziko udusení!**

Časti obalu uschovajte mimo dosahu detí, a čo najrýchlejšie zlikvidujte.

Servis

Máte technické otázky? **Reklamáciu? Potrebujete náhradné diely alebo návod na obsluhu?**

Na našej domovskej stránke **www.guede.com** vám v oddiele **Servis** pomôžeme rýchlo a nebyrokraticky. Pomôžte nám, prosím, aby sme mohli pomôcť vám. Aby bolo možné váš prístroj v prípade reklamácie identifikovať, potrebujeme sériové číslo, objednávacie číslo a rok výroby. Všetky tieto údaje nájdete na typovom štítku. Aby ste mali tieto údaje vždy poruke, zapíšte si ich, prosím, dole.

Sériové číslo:

Objednávacie číslo:

Rok výroby:

Tel.: +49 (0) 79 04 / 700-360
Fax: +49 (0) 79 04 / 700-51999
E-mail: support@ts.guede.com

Údržba



Prístroj pred údržbou a čistením vždy vypnite a počkajte, až sa celkom zastaví. Vytiahnite zástrčku.

Údržbové práce, ktoré nie sú v tejto príručke výslovne opísané, musí vykonať odborný personál, pretože môžu nastať nebezpečné situácie, na ktoré nie je obsluha pripravená. Výmenu náhradných dielov smie vykonať výhradne iba odborný personál.

Čistenie

Po každom použití vyčistite strunovú kosačku čistou handrou, kehou alebo ju vyfúkajte tlakovým vzduchom pri nízkom tlaku.

Nepoužívajte čističe a rozpúšťadlá, môžu poškodiť plastové súčasti prístroja.

Na strunovú kosačku nestriekajte.

Zazimovanie

- Prístroj dôkladne vyčistite.
- Prístroj uložte v suchej miestnosti.
- Vykonajte celkovú údržbu, ktorá je opísaná v oddiele Údržba.
- Stroj nechajte vychladnúť.
- Vyčistite vonkajší povrch stroja.

Vyhľadávanie porúch

Tabuľka ukazuje možné poruchy, ich možnú príčinu a možnosti ich odstránenia. Ak problém napriek tomu nemôžete odstrániť, prizvite si na pomoc odborníka.



Pred údržbou a čistením prístroj vypnite a vytiahnite zástrčku.

Symptómy	Možná príčina	Náprava
Prístroj nekosí	Príliš krátka strunová cievka	Strunovú cievku nastavte
	Prázdna cievka	Cievku vymeňte
Prístroj sa nerozbehne	Prerušený privod prúdu	Skontrolujte zástrčku, napájací a predlžovací kábel.

Inleiding

Om van uw nieuwe apparaat zo lang mogelijk plezier te hebben, bevelen wij u aan de gebruiksaanwijzing en de bijgesloten veiligheidsinstructies voor het in bedrijf stellen zorgvuldig te lezen. Verder wordt aanbevolen de gebruiksaanwijzing te bewaren voor het geval dat de functies van het apparaat later nogmaals in het geheugen ververst moeten worden.

In het kader van een continue productontwikkeling behouden wij ons het recht voor technische wijzigingen aan te brengen. Afbeeldingen kunnen afwijken.

Dit document betreft de originele gebruiksaanwijzing.

Levering afb. B

Neem het apparaat uit de transportverpakking en controleer de volledigheid en de aanwezigheid van de volgende onderdelen:

- **Greepdeel**
- **Motordeel met voormonteerde spoel**
- **Greep**
- **Spoelbeschermer**
- **Vervangingsspoel**
- **Bevestigingsmateriaal** (3 schroeven + 2 moeren)

Indien onderdelen uit de levering beschadigd zijn, neem contact met uw handelaar.

Gebruik volgens de bepalingen

Gastrimmer voor een snelle en gemakkelijke verzorging van uw gras.
Voor een eenvoudige verwijdering van gras en onkruid onder het struikgewas, bermen en aan kanten.

Met dit apparaat mogen geen andere werkzaamheden verricht worden dan de werkzaamheden waarvoor het apparaat is gebouwd en die in de gebruiksaanwijzing worden beschreven.

Ieder ander gebruik geldt als niet volgens deze gebruiksregels. De producent is voor de eventuele hieruit ontstane schade niet aansprakelijk. Let er op dat dit apparaat niet voor industriële toepassing is geconstrueerd.

Beschrijving van het apparaat (afb. A)

1. Borgknop
2. Greep
3. Aansluitkabel
4. Aansluitkabelverdeling/Kabelontlasting
5. Gashendel
6. Bajonetsluiting
7. Draadspoelbeschermer
8. Draadspoel
9. Mes voor draadverlenging

Technische gegevens

Aansluiting:	230 V ~ 50 Hz
Beveiligingsklasse:	II
Beveiligingsgraad:	IPX0
Max. vermogen:	250 W
Motortoerental:	14.000 min-1
Maaibreedte:	200 mm
Draadspoel Ø:	1,2 mm
Werkhoogte:	780 mm
Aansluitkabel:	300 mm
Gewicht:	1,2 kg

Eisen aan de bedienende persoon

De bedienende persoon moet, vóór ingebruikname van het apparaat, de gebruiksaanwijzing goed gelezen hebben.

Kwalificatie

Behalve een uitvoerige instructie door vakkundig verkooppersoneel is er geen speciale kwalificatie voor het gebruik van het apparaat nodig.

Minimale leeftijd

Het apparaat mag slechts door personen gebruikt worden van 16 jaar of ouder. Uitzondering hierop is het gebruik door jeugdige personen bij een beroepsopleiding ter verkrijging van vaardigheid en indien dit onder toezicht van een instructeur plaats vindt.

Scholing

Voor het gebruik van het apparaat is passend onderricht voldoende. Een speciale scholing is niet noodzakelijk.

Vóór de inbedrijfneming

Montage

Verbind door draaien het greepdeel (afb. B/4) en het motordeel (afb. B/5). Fixeer de beide delen met de schroef en moer (afb. B/2; afb. C).

Monteer de spoelbeschermer (afb. B/7) d.m.v. de schroef (afb. B/3) aan de apparaatkop (afb. D).

Schroef de borgknop (afb. B/6) aan het greepdeel d.m.v. de schroef en moer (afb. B/1; afb. E-F) vast.



Let op de juiste plaatsing van de gemonteerde onderdelen.



Controleer het apparaat voor ieder gebruik op:

- Beschadigde kabel
- Perfecte staat van de beschermende inrichtingen en maaionderdelen
- Goede bevestiging van alle schroefverbindingen

Veiligheidsinstructies

De gebruiksaanwijzing dient, vóór de eerste ingebruikneming van het apparaat, geheel doorgelezen te worden. Indien over de aansluiting en bediening van het apparaat twijfels bestaan, dient u zich tot de producent (serviceafdeling) te wenden.

OM EEN HOGE GRAAD VAN VEILIGHEID TE GARANDEREN DIENT U DE VOLGENDE INSTRUCTIES IN ACHT TE NEMEN:



Let op! Slechts aan stroomnet met schakelaar voor foutstroom (FI) aansluiten.

1. De handen en voeten steeds ver van de maaiongeving houden, voornamelijk bij het starten van het apparaat. De hand op de aanbouwhandgreep vrij houden.
2. Het apparaat steeds op een redelijk veilige afstand van het lichaam houden en een stabiele lichaamspositie innemen.
3. Draag steeds gezichtbescherming/veiligheidsbril, helm, veiligheidsschoenen en handschoenen.
4. Gebruik het apparaat uitsluitend bij goed zicht.
5. Het apparaat niet bij regen of vochtig gras gebruiken.
6. Het apparaat voor het gebruik of na het aanstoten op eventuele schade controleren en indien nodig deze repareren.

7. Het apparaat niet gebruiken, indien de beveiligingsinrichtingen beschadigd zijn of niet correct zijn aangebracht.
8. Controleer steeds of de luchtsleuven van de motor vrij van vuil en/of resten zijn.
9. Tijdens de werkcyclus steeds controleren of zich in een cirkel van ten minste 3 m geen personen en/of dieren bevinden.
10. Het apparaat onmiddellijk afzetten, indien personen - in het bijzonder kinderen - in het werkbereik komen.
11. Indien het apparaat in gebruik is, niet de beweegbare delen benaderen (in de omgeving van de maai-inrichtingen).
12. Voor gebruik van het apparaat moeten stenen, takken en elk ander vast materiaal van de werkomgeving verwijderd worden.
13. Bij het verlengen van de snijdraad is de hoogst mogelijke voorzichtigheid geboden. Na uitvoering van deze handelingen moet voor aanloop van het apparaat opnieuw de correcte werkpositie ingenomen worden.
14. Geen metalen snijspoelen gebruiken. Let er op dat het apparaat na het loslaten van de schakelaar nog ongeveer vijf seconden blijft nalopen.

Aanduidingen

Productveiligheid:

	
Het product is conform de desbetreffende normen van de Europese Gemeenschap	

Verboden:

	
Tegen regen en vocht beschermen! Geen nat gras maaien!	

Waarschuwing:

	
Waarschuwing/Let op	Letselgevaar door weggeslingerde delen.
	
Hou afstand	Waarschuwing voor draaiende onderdelen - inzuiggevaar

Aanwijzingen:

	
Lees deze gebruiksaanwijzing zorgvuldig door. Maakt u zich met het gebruik van het apparaat vertrouwd	Oog- en gehoorbeschermers gebruiken
	
Beschermende handschoenen gebruiken	Veiligheidsschoenen gebruiken
	
Veiligheidshelm dragen	

Milieubescherming:

	
Afval niet in het milieu maar vakkundig verwijderen	Kartonnen verpakkingsmateriaal bij de daarvoor bestemde recyclingplaatsen inleveren
	
Beschadigde en/of te verwijderen elektrische of elektronische apparaten bij de daarvoor bestemde recyclingplaatsen inleveren	

Verpakking:

	
Tegen vocht beschermen Let op - breekbaar Verpakkingsoriëntering - boven	Interseroh-Recycling

Technische gegevens:

	
Aansluiting	Motorvermogen
	
Motortoerental	Maaibreedte
	
Gewicht	

Veiligheidsinstructies specifiek voor dit apparaat



Roterende draad

Werkzaamheden/instellingen aan het apparaat alleen bij uitgeschakelde motor en stilstaand spoel uitvoeren.

Voor het maaien

Vóór elk gebruik de bevestigingsmiddelen op schade en juiste plaatsing controleren (visuele controle).

Controleer de te bewerken plaats op voorwerpen die door de grastrimmer gegrepen en weggeslingerd kunnen worden en verwijder deze vooraf. (Stenen, takken etc.)

Tijdens het maaien



Draag een veiligheidsbril/beschermerschield, helm, een gehoorbeschermer en handschoenen tijdens het werken met de grastrimmer. Draag daarbij alleen maar veiligheidsschoenen met stalen neuzen/zolen en een lange broek, nooit blootsvoets of op sandalen.



Let op de voldoende afstand van personen, kinderen en dieren. Zet de motor enkel dan aan als uw voeten op een veilige afstand van de maaikop zijn.

Houd het apparaat steeds aan beide handgrepen vast, waardoor ook de aangegeven veiligheidsafstand tot de maaio omgeving gegarandeerd is.
Let op een veilige standplaats.

Grijp nooit in de draaiende draadspoel.

Na het uitschakelen draait de spoel noch enkele seconden door. Raak de spoel nooit aan.

Maaï niet in nat gras.

Let er op dat de luchtsleuven van de motor vrij van vuil en maaïresten zijn.



Bij maaïen kunnen stenen of andere delen weggeslingerd worden die tot zwaar letsel kunnen leiden.

Handelswijze in noodgeval

Tref de noodzakelijke maatregelen om eerste hulp te verlenen, die met het letsel overeenkomt en vraag zo snel mogelijk gekwalificeerde medische hulp aan.
Bescherm gewonde personen voor overig letsel en stel ze gerust.

Voor het eventueel plaatsvinden van een ongeval zou altijd een verbandtrommel, volgens DIN 13164, in de werkplaats beschikbaar moeten zijn. Het uit de verbandtrommel genomen materiaal dient direct weer aangevuld te worden.
Indien u hulp vraagt, geef dan de volgende gegevens door:

1. Plaats van het ongeval
2. Soort van het ongeval
3. Aantal gewonde mensen
4. Soort verwondingen

Bediening

Volg de betreffende wettelijke bepalingen van de Verordening betreffende geluidshinder op die plaatselijk afwijkend kunnen zijn.



Let op! Aan de onderkant van de draadspoelbeschermer bevindt zich een mes voor de automatische draadverlenging (afb. A/9).



Let op! Het snijwerktuig begint bij de startende motor direct te draaien.



Instellingen uitsluitend bij uitgeschakeld apparaat en uitgenomen netstekker uitvoeren.

Voordat u de motor start dient de nylondraad eventueel tot aan de rand van de beschermkap uitgetrokken te worden. Bij het eerste aanlopen van de maaïkop wordt de draad door het mes aan de beschermkap op de juiste lengte afgesneden.

1. De netkabel van de grastrimmer aan de verlengkabel aansluiten en de kabelvergrendeling ophangen.
2. Houd het apparaat met beide handen vast en neem de werkpositie aan.
3. Door indrukken van de gashendel (afb. A/5) wordt de grastrimmer gestart.
4. Houd het apparaat onder een hoek van ca. 30° vast en beweeg deze gelijkmatig van rechts naar links in een halfcirkelvormige beweging. (Afb. K-L)
5. De beste maaïresultaten verkrijgt men als het gras een hoogte van 15 cm heeft. (Afb. M)
6. Indien het gras hoger is, wordt geadviseerd het maaïen in meerdere keren uit te voeren. (Afb. N)



LET OP! Een ingeschakelde maaïkop tijdens het gebruik van het apparaat niet op de grond neerleggen.

Nastellen van de spoeldraad:

1. Het in gebruik zijnde apparaat boven een grasvlakte houden. **Met de maaïkop een paar maal licht op de grond kloppen.** Op deze wijze verlengt de draad zich. (Afb. J)
2. Het in de beschermkap ingebouwde mes (afb. A/9) snijdt de draad op de juiste lengte af.

Stappen voor uitschakeling:

Door het loslaten van de gashendel stopt het apparaat na een paar seconden. Koppel het apparaat van de verlengkabel, resp. netkabel af.

Vervangen van draadspoel



LET OP! Voor het vervangen van de draadspoel dient de netstekker uitgenomen te worden!

1. Schakel de grastrimmer uit, wacht tot de nylondraad volledig tot stilstand is gekomen en koppel het apparaat van de netstroom af.
2. Pak de spoel en draai deze naar links in de richting „open slotsymbool“.
3. Verwijder de lege spoel en vervang deze door een nieuwe. Plaats de spoel op de veer en draai deze naar rechts in de richting „gesloten slotsymbool“ tot de spoel inklikt.
4. De draad eventueel tot aan de rand van de beschermkap uittrekken. Bij het eerste aanlopen van de maaïkop wordt de draad op de juiste lengte door het mes in de beschermkap afgesneden.
5. Nu kan het apparaat opnieuw aangesloten en gestart worden.

Garantie

De garantieperiode is 12 maanden bij commercieel gebruik en 24 maanden voor eindgebruikers en begint met de datum van aankoop van het apparaat.

De garantie heeft uitsluitend betrekking op onvolkomenheden die op materiaal- en/of productiefouten zijn terug te voeren. Bij een claim betreffende een onvolkomenheid, in de zin van garantie, dient de aankoopfactuur - die de verkoopdatum bewijst - met de aankoopdatum bijgesloten te worden.

Uitgesloten van garantie zijn verkeerd gebruik, zoals bijv. overbelasting van het apparaat, gebruik van geweld, beschadigingen door vreemde invloeden of vreemde voorwerpen evenals het niet naleven van gebruiks- en montageaanwijzingen en normale slijtage.

Verwijdering

De verwijdering instructies zijn met pictogrammen aangegeven die op het apparaat, resp. op de verpakking, te vinden zijn. Een beschrijving van de afzonderlijke betekenissen is in het hoofdstuk “Aanduiding” te vinden.

Verwijdering van de transportverpakking

De verpakking beschermt het apparaat tegen transportschades. De verpakkingsmaterialen zijn meestal volgens milieuvriendelijke en verwijderingstechnische standpunten gekozen en derhalve recyclebaar. Het retour brengen van de verpakking in de materiaalomloop spaart grondstoffen en verlaagt de afvalhoeveelheden. Verpakkingsdelen (bijv. folies, styropor) kunnen voor kinderen gevaarlijk zijn. **Er bestaat verstikkingsgevaar!** Bewaar de verpakking buiten het bereik van kinderen en verwijder deze zo snel mogelijk.

Service

Hebt u **technische vragen? Een reclamatie? Hebt u reserveonderdelen of een gebruiksaanwijzing nodig?**

Op onze website www.guede.com in **Service** helpen wij u snel en niet-bureaucratisch verder. Help ons om u te helpen, a.u.b. Om uw machine in geval van reclamatie te kunnen identificeren hebben wij het serienummer evenals artikelnummer en productiejaar nodig. Deze gegevens vindt u op het typeplaatje. Vul deze gegevens hieronder in om deze altijd bij de hand te hebben.

Serienummer:

Artikelnummer:

Productiejaar:

Tel.: +49 (0) 79 04 / 700-360

Fax: +49 (0) 79 04 / 700-51999

E-mail: support@ts.guede.com

Onderhoud



Schakel het apparaat voor onderhouds- en reinigingswerkzaamheden altijd uit en wacht tot het apparaat volledig stil staat. Neem de netstekker uit.

Onderhoudswerkzaamheden die in dit handboek niet uitdrukkelijk zijn beschreven, dienen door vakkundig personeel uitgevoerd te worden omdat gevaarlijke situaties kunnen ontstaan waarop de machinebediener niet is voorbereid. Vervanging van onderdelen mag uitsluitend door vakkundig personeel uitgevoerd worden.

Schoonmaken

Reinig de grastrimmer na ieder gebruik met een schone doek of blaas deze met perslucht, met een lage druk, schoon.

Gebruik geen reinigings- of oplosmiddelen; deze kunnen de kunststofdelen aantasten.

Spuit de grastrimmer niet.

Opslag in de winter

- Voer een grondige schoonmaak van het apparaat uit.
- Bewaar het apparaat in een droge ruimte.
- Voer algemene onderhoudswerkzaamheden uit die in het hoofdstuk "Onderhoud" zijn beschreven.
- Laat het apparaat afkoelen.
- Maak de buitenste behuizing van het apparaat schoon.

Oplossen van storingen

De tabel geeft mogelijke fouten aan evenals een mogelijke oorzaken en oplossingen daarvan. Indien u het probleem toch niet kunt verhelpen, kunt u een vakman raadplegen.



Voor onderhoud- en schoonmaakwerkzaamheden het apparaat uitschakelen en de netstekker uitnemen.

Verschijsels	Mogelijke oorzaak	Oplossing
Maait niet	Spoeldraad te kort.	Spoeldraad nastellen.
	Spoel leeg.	Spoel vervangen.
Apparaat loopt niet	Stroomtoevoer onderbroken.	Stekkerverbinding, netkabel en verlengkabel controleren.

Premessa

Per poter essere soddisfatti del Vostro nuovo apparecchio per il periodo più lungo possibile, prima di metterlo in funzione leggere attentamente il Manuale d'Uso e le istruzioni di sicurezza in allegato, per favore. Consigliamo in più di conservare il Manuale d'Uso per caso in cui avreste i dubbi sulle funzioni dell'apparecchio in futuro.

Per i motivi dello sviluppo continuo del prodotto ci riserviamo il diritto di esecuzione delle modifiche tecniche per lo scopo di miglioramento dello stesso. Le figure quindi possono essere diverse.

Questo documento rappresenta il Manuale d'Uso originale.

Volume della fornitura (fig. B)

Estrarre l'apparecchio dall'imballo da trasporto e controllare la sua integrità e la presenza delle seguenti parti:

- **Parte con il manico**
- **Parte con il motore e la bobina premontata**
- **Manico**
- **Carter della bobina**
- **Bobina di scorta**
- **Materiale da fissaggio** (3 viti + 2 dadi)

In caso delle parti mancanti nella fornitura oppure difettose, rivolgersi al Vostro venditore, per favore.

Uso in conformità alla destinazione

Tagliaerba a filo per una rapida e comoda cura del campo erboso.

Per una semplice eliminazione dell'erba ed erbaccia sotto i cespugli, sulle scarpate e sui bordi.

Non è possibile eseguire con tal apparecchio i lavori diversi da quelli, per i quali è stato costruito e chi sono descritti nel Manuale d'Uso.

Ogni altro uso è considerato per controverso alla destinazione. Il costruttore non assume la responsabilità dei successivi danni e delle ferite. Tenere presente che i nostri apparecchi non sono costruiti per l'uso industriale.

Descrizione dell'apparecchio (fig. A)

1. Fermo
2. Manico
3. Cavo d'alimentazione
4. Arresto del cavo d'alimentazione/dispositivo d'alleggerimento del cavo in tiro
5. Leva d'accelerazione
6. Tappo a baionetta
7. Carter della bobina del filo
8. Bobina del filo
9. Coltello da taglio del filo

Dati tecnici

Allacciamento:	230 V/50 Hz
Classe di protezione:	II
Tipo di protezione:	IPX0
Potenza max.:	250 W
Giri del motore:	14.000 min-1
Bracciata:	200 mm
Ø della bobina del filo:	1,2 mm
Altezza del manico da lavoro:	780 mm
Cavo d'alimentazione:	300 mm
Peso:	1,2 kg

Requisiti all'operatore

L'operatore è obbligato, prima di usare l'apparecchio, leggere attentamente il Manuale d'Uso.

Qualifica

Oltre le istruzioni dettagliate del professionista, per uso dell'apparecchio non è necessaria alcuna qualifica speciale.

Età minima

Con apparecchio possono lavorare solo le persone che hanno raggiunto 16 anni.
L'eccezione rappresenta lo sfruttamento dei minorenni per lo scopo dell'addestramento professionale per raggiungere la pratica sotto controllo dell'istruttore.

Istruzioni

Utilizzo dell'apparecchio richiede solo le istruzioni adeguate del professionista rispettivamente leggere il Manuale d'Uso. Non sono necessarie le istruzioni speciali.

Prima di messa in funzione

Montaggio

Avvitare insieme la parte con il manico (fig. B/4) e la parte con il motore (fig. B/5). Fissare entrambe le parti con la vite e dado (fig. 2/B; fig. C).

Il carter della bobina (fig. B/7) fissare con la vite (fig. B/3) sulla testa dell'apparecchio (fig. D).

Il fermo (fig. B/6) fissare sul manico tramite una vite e dado (fig. 1/B; fig. E-F).



Attendersi, per favore, a che le parti montate siano rigidamente serrate.



Prima di metterlo in funzione, controllare l'apparecchio per:

- cavo danneggiato;
- lo stato perfetto dei dispositivi di protezione e taglienti;
- serraggio rigido di tutti i raccordi filettati.

Istruzioni di sicurezza

Prima di utilizzare l'apparecchio, è necessario leggere completamente il Manuale d'Uso. Nel caso dei dubbi sulla connessione e manovra dell'apparecchio, rivolgersi al costruttore (Centro d'Assistenza).

PERCHÉ SIA GARANTITO LIVELLO DI SICUREZZA ALTO, MANTENERE ATTENTAMENTE LE SEGUENTI ISTRUZIONI:



Attenzione! Collegare solo alla rete con interruttore di protezione alla corrente falsa (FI)!

1. Tenere le mani e le gambe sempre in distanza sufficiente dal filo, soprattutto in avviamento del motore. La mano sul manico aggiuntivo tenere sempre libera.
2. Tenere l'apparecchio sempre in distanza dal corpo sufficientemente sicura e prendere la posizione stabile.
3. Utilizzare sempre lo scudo di protezione/occhiali di protezione, l'elmetto e la calzatura e guanti di sicurezza.
4. Lavorare con l'apparecchio solo sotto la luce sufficiente.

5. Non utilizzare l'apparecchio in pioggia e per l'erba umida.
6. Prima dell'uso e dopo l'urto controllare l'apparecchio per eventuali danni e ripararlo, se necessario.
7. Non utilizzare la macchina con dispositivi di protezione danneggiati oppure montati scorrettamente.
8. Assicurare che i fori di ventilazione siano sempre liberi, senza le impurità e residui.
9. Assicurare sempre durante lavoro, che in circostanza min. 3 m non siano né le persone, né gli animali.
10. Spegner subito l'apparecchio in caso che vengano in vicinanza le altre persone, soprattutto i bambini.
11. Non avvicinarsi alle parti in moto durante lavoro con la macchina (nella zona del filo).
12. Prima di utilizzare l'apparecchio, togliere dalla zona di lavoro le pietre, rami e tutti gli altri ostacoli solidi.
13. Allungando il filo porre la massima attenzione. Eseguiti tutti passi, prima di mettere in funzione la macchina, occorre prendere la posizione da lavoro giusta.
14. Non utilizzare le bobine del filo metallico. Attendarsi a che l'apparecchio, dopo aver lasciato l'interruttore, gira ancora cca 5 secondi.

Segnaletica

Sicurezza del prodotto:

	
Prodotto è conforme alle relative norme CE	

Divieti:

	
Proteggere alla pioggia ed umidità! Non tagliare l'erba bagnata!	

Avviso:

	
Avviso/attenzione	Pericolo delle ferite dagli oggetti lanciati.
	
Mantenere la distanza	Avviso alle parti in rotazione – Pericolo d'afferramento

Direttive:

	
Non toccare tali parti per non rischiare le ustioni. Prendere in perfetta conoscenza l'uso dell'apparecchio.	Utilizzare gli occhiali di protezione e le cuffie
	
Usare i guanti di protezione	Usare la calzatura di protezione
	
Utilizzare l'elmetto di protezione	

Tutela dell'ambiente:

	
---	---

Smaltire i rifiuti in modo professionale, che non sia inquinato l'ambiente.	Il materiale d'imballo di cartone può essere consegnato al Centro di raccolta allo scopo di riciclo.
	
Gli apparecchi elettrici/elettronici difettosi e/o da smaltire devono essere consegnati ai centri autorizzati.	

Imballo:

	
Proteggere all'umidità Attenzione - fragile L'imballo deve essere rivolto verso alto	Interseroh Recycling

Dati tecnici:

	
Attacco	Potenza del motore
	
Giri del motore	Bracciata
	
Peso	

Istruzioni di sicurezza specifiche per l'apparecchio



Filo in rotazione

Eseguire i lavori/regolazione sull'apparecchio solo con motore spento e con filo fermo.

Prima di taglio

Prima di ogni uso (controllo visivo) controllare i mezzi di fissaggio, se non difettosi e ben serrati.

Controllare il terreno, dove dovrà essere esercitato il tagliaerba a filo, se non ci sono gli oggetti che potrebbero essere presi e lanciati dal tagliaerba a filo ed eliminarli (pietre, rami ecc.).

Durante il taglio



Per lavorare con tagliaerba a filo utilizzare i mezzi di protezione quali: occhiali/scudo, elmetto e cuffie, guanti. Tagliare solo in calzatura rigida con la punta d'acciaio e pantaloni lunghi, mai senza le scarpe oppure in sandali.



Attendarsi alla distanza sufficiente dalle persone, bambini ed animali. Avviare il motore solo quando i Vostri piedi sono in distanza sicura dalla testa tagliente.

Reggere l'apparecchio sempre su entrambi i manichi; viene così garantita anche la distanza di sicura prescritta dalla zona di taglio. Badare sempre alla posizione sicura.

Mai mettere le mani nella bobina del filo con l'apparecchio in marcia.

Dopo aver spento il motore la bobina gira ancora alcuni secondi. Mai toccare la bobina.

Non tagliare l'erba bagnata!

Assicurare che i fori di ventilazione siano sempre liberi, senza le impurità e residui erbosi.



Al taglio possono essere lanciate le pietre o gli altri oggetti che potrebbero causare le gravi ferite.

Comportamento nel caso d'emergenza

Applicare il pronto soccorso concernente l'incidente e rivolgersi rapidamente al medico qualificato.
Proteggere il ferito agli ulteriori incidenti e tranquillizzarlo.

Con riferimento alla DIN 13164, il luogo di lavoro deve essere sempre dotato della cassetta di pronto soccorso per eventuali incidenti. Il materiale utilizzato deve essere aggiunto immediatamente. In caso di richiesta del pronto soccorso comunicare le seguenti informazioni:

1. **Luogo dell'incidente**
2. **Tipo dell'incidente**
3. **Numero dei feriti**
4. **Tipo della ferita**

Manovra

Mantenere, per favore, le prescrizioni legali riferite alla direttiva sulla protezione contro il rumore, che possono diversificarsi secondo i singoli luoghi.



Attenzione! Sul lato inferiore del carter della bobina del filo si trova un coltello da taglio automatico del filo (fig. A/9).



Attenzione! L'utensile di taglio comincia ruotare subito con avviamento del motore.



Eseguire la regolazione solo con l'apparecchio spento e la spina sconnessa.

Prima di avviare il motore, il filo di nylon deve essere tirato fino al bordo del carter di protezione. Al primo movimento della testa tagliente, il filo viene tagliato alla lunghezza giusta dal coltello sul carter di protezione.

1. Connettere il cavo d'alimentazione del tagliaerba a filo al cavo di prolunga ed agganciarlo nel fermo del cavo.
2. Reggere l'apparecchio rigidamente con entrambi le mani e prendere un atteggiamento di lavoro.
3. Premendo la levetta d'acceleratore (fig. A/5) avviare il tagliaerba a filo.
4. Mantenere l'apparecchio in angolo di cca 30° e muoverlo continuamente a semicerchio dalla destra a sinistra e viceversa (fig. K-L).
5. Gli ottimi risultati si ottengono con la lunghezza massima dell'erba di 15 cm (fig. M). In caso di erba più alta consigliamo ripetere il taglio alcune volte (fig. N).



ATTENZIONE! Non porre la testa da taglio per terra con la macchina accesa!

Regolazione della bobina del filo:

1. Tenere la macchina in marcia sopra la superficie erbosa. **Battere leggermente alcune volte con testa da taglio sulla terra.** Così il filo si allunga. (fig. J).
2. Il coltello nel carter di protezione (fig. A/9) taglia il filo alla lunghezza desiderata.

Sequenze di spegnimento:

Lasciando la levetta d'acceleratore, l'apparecchio si ferma dopo alcuni secondi. Sconnettere quindi il cavo d'alimentazione dell'apparecchio dal cavo di prolunga.

Cambio della bobina del filo



ATTENZIONE! Prima di cambiare la bobina del filo è indispensabile sconnettere la spina dalla presa!

1. Spegner il tagliaerba a filo ed attendere finché si ferma assolutamente il filo di nylon; sconnettere quindi l'apparecchio dal cavo d'alimentazione.
2. Prendere la bobina e girarla a sinistra verso il simbolo del "lucchetto aperto".
3. Estrarre la bobina esausta ed inserire una nuova. Infilare la bobina sulla molla e girarla a destra verso il simbolo del "lucchetto chiuso" finché si sente uno scatto.
4. Tirare eventualmente il filo fino al bordo del carter di protezione. Al primo movimento della testa tagliente, il filo viene tagliato alla lunghezza giusta dal coltello sul carter di protezione.
5. Adesso è possibile connettere l'apparecchio nuovamente alla rete.

Addestramento

Leggere attentamente il Manuale d'Uso e Manutenzione. Prendere in perfetta conoscenza gli elementi di comando e l'uso corretto dell'apparecchio. Dovete sapere come funziona l'apparecchio e come si può disattivare rapidamente il dispositivo di comando. Mai consentire ai bambini la manovra dell'apparecchio. Mai permettere l'uso dell'apparecchio dalle persone senza le istruzioni adeguate. Non permettere l'accesso nella zona di lavoro alle persone non adatte, soprattutto ai bambini, né animali. Siate attenti per evitare lo scivolo e/o la caduta.

Garanzia

Il periodo di garanzia è di 12 mesi in caso di uso industriale, di 24 mesi per i consumatori, e inizia a decorrere dalla data dell'acquisto dell'apparecchio.

La garanzia si riferisce esclusivamente ai difetti dovuti a difetti di materiale o di fabbricazione. Nel caso di reclamo durante il periodo di garanzia occorre allegare il documento originale d'acquisto con la data di vendita.

Non rientra nella garanzia l'uso improprio quale ad es. sovraccarico dell'apparecchio, applicazione di una forza eccessiva, danneggiamento dovuto ad un intervento dei terzi o oggetti estranei, mancato rispetto del manuale d'uso e di montaggio e usura normale.

Smaltimento

Le istruzioni per lo smaltimento derivano dai pittogrammi attaccati sull'apparecchio e sull'imballo. La descrizione dei singoli significati riporta il capitolo "Segnaletica".

Smaltimento dell'imballo da trasporto

L'imballo protegge l'apparecchio contro i danni durante il trasporto. I materiali d'imballo sono scelti a seconda la tutela dell'ambiente ed il modo di smaltimento, perciò possono essere riciclati.

Il ritorno dell'imballo in circolazione dei materiali risparmia le materie prime e diminuisce i costi di lavorazione dei rifiuti.

Le singole parti dell'imballo (es. fogli, styropor®) possono essere pericolosi per i bambini. **Esiste il pericolo di soffocamento!**

Tenere le parti dell'imballo fuori la portata dei bambini e smaltirli prima possibile.

Assistenza tecnica

Avete le domande tecniche? Contestazioni? Avete bisogno dei ricambi oppure del Manuale d'Uso?

Sul nostro sito www.guede.com, nel settore **Assistenza tecnica**, Vi aiuteremo velocemente ed in via non burocratica. Ci dareste la mano, per favore, per poter aiutar Vi? Per poter identificare il Vostro apparecchio nel caso di contestazione abbiamo bisogno del numero di serie, cod. ord. e l'anno di produzione. Tutte queste indicazioni troverete sulla targhetta della macchina. Per avere questi dati sempre disponibili, indicarli qui sotto, per favore:

N° serie:

Cod. ord.:

Anno di produzione:

Tel.: +49 (0) 79 04 / 700-360

Fax: +49 (0) 79 04 / 700-51999

E-Mail: support@ts.guede.com

Manutenzione



Prima di manutenzione e pulizia spegnere sempre l'apparecchio ed attendere finché si ferma assolutamente. Sconnettere la spina.

I lavori di manutenzione che non sono esattamente descritti nel presente Manuale devono essere svolti dal personale autorizzato perché possono nascere le situazioni pericolose, alle quali l'Utente non è preparato. La sostituzione dei ricambi deve essere svolta solo dal personale autorizzato.

Pulizia

Dopo ogni uso pulire il tagliaerba a filo con uno straccio pulito, una spazzola oppure soffiare con l'aria compressa a bassa pressione.

Non utilizzare i depuratori e solventi che potrebbero danneggiare le parti di plastica dell'apparecchio.

Non spruzzare l'acqua sul tagliaerba a filo.

Conservazione invernale

- Pulire accuratamente l'apparecchio.
- Conservare l'apparecchio nel locale asciutto.
- Eseguire la manutenzione totale descritta nell'articolo Manutenzione.
- Far raffreddare l'apparecchio.
- Pulire la superficie esterna dell'apparecchio.

Ricerca dei guasti

La tabella indica i guasti possibili, la causa degli stessi e le possibilità di rimozione. Se il problema permane, rivolgersi al professionista.



Prima di manutenzione e pulizia sconnettere la spina dalla presa.

Sintomi	Causa eventuale	Rimozione
L'apparecchio non taglia	Bobina del filo troppo corta	Regolare la bobina del filo
	Bobina vuota	Cambiare la bobina
L'apparecchio non parte	L'alimentazione della corrente interrotta	Controllare la presa ed il cavo d'alimentazione e di prolunga

Bevezetés

Annak érdekében, hogy új berendezése hosszú ideig szolgálatra lehessen és elégedettségére szolgáljon, üzembehelyezése előtt gondosan tanulmányozza át a használati utasítást és a mellékelt biztonsági utasításokat. Továbbá azt tanácsoljuk, hogy a használati utasítást és a biztonsági előírásokat őrizze meg arra az esetre, ha a későbbiekben szüksége lesz rá.

Termékeink állandó fejlesztése érdekében jogot tartunk gépeink műszaki tökéletesítésére. Ez okból az ábrák különbözhetnek.

Ez a dokument eredeti használati utasítás.

A szállítmány tartalma 8.ábra

A gépet csomagolja ki és ellenőrizze, hogy az alábbi alkatrészek ki lettek-e kézbesítve:

- **Fogantyús rész**
- **A gép része motorral és előszerelt fejjel**
- **Fogantyú**
- **A vágófej védő lemeze**
- **Pót vágófej**
- **Szerelési kellékek** (3 csavar + 2 anyacsavar)

Az esetben, ha a szállítmányból hiányzanak egyes alkatrészek, vagy meg vannak rongálódva, haladéktalanul forduljon az értékesítőhöz.

Rendeltetés szerinti használat

A motoros fűkasza a gyepp gyors és kényelmes kezelésére szolgál.

A fű egyszerű eltávolítására bokrok alól, töltésekről és szegélyekről.

Minden másféle használat a rendeltetéssel ellentéző használatnak van minősítve. A gyártó nem felelős az általános érvényességű előírások, s a használati utasítás be nem tartása következtében keletkezett károkért.

Kérem, vegye tudomásul, hogy ez a gép nem volt ipari használatra konstruálva.

A gép leírása (A.ábra)

1. Tartó
2. Markoló
3. Tápkábel
4. Tápkábel aretáció/kábel tehermentesítő berendezés
5. Gázkar
6. Bajonettes zár
7. Vágófej védőlemez
8. Vágófej
9. Húrvágó kés

Műszaki adatok

Csatlakozó:	230 V ~ 50 Hz
Védelmi osztály:	II
Védelmi típus:	IPX0
Max. teljesítmény:	250 W
A motor fordulatszáma:	14.000 min-1
Vágási szélesség:	200 mm
A húros vágófej Ø é cséve:	1,2 mm
A fogantyú munkamagassága:	780 mm
Tápkábel:	300 mm
Tömegsúly:	1,2 kg

Követelmények a gép kezelőjére

A gép kezelője használat előtt figyelmesen olvassa el a használati utasítást.

Szakképzettség

A gép használatához elegendő szakember felvilágosítása resp. a használati utasítással való megismerkedés. Speciális képzés nem szükséges

Minimális korhatár

A géppel kizárólag 16 éven felüli személyek dolgozhatnak. Kivételt képez a fiatalok foglalkoztatása szakképzés alatt, az oktató felügyelete mellett, szakképzettség elsajátítása érdekében.

Képzés

A gép használatához elegendő szakember felvilágosítása resp. a használati utasítással való megismerkedés. Speciális képzés nem szükséges.

Üzembehelyezés előtt

Szerelés

A fogantyús részt (B/4.ábra) és a motoros részt (B/5.ábra) csavarozza össze, majd erősítse össze csavarral és anyacsavarral (2/B.ábra; C.ábra).

A vágófej védő lemezét (B/7.ábra) csavar segítségével (B/3.ábra) erősítse a vágófejhez (D.ábra).

A tartót (B/6.ábra) erősítse csavarral és anyacsavarral (1/B.ábra; E-F.ábra) a markolóhoz.

 **Ügyeljen kérem arra, hogy a felszerelt részek be legyenek szorítva.**

 **A gépet, üzembehelyezés előtt, ellenőrizze az alábbi szempontok szerint:**

- A kábel meghibásodása
- A védő- és vágóberendezés hibátlan állapota
- A csavarozás beszorított állapota

Biztonsági utasítás

A gép üzembehelyezése előtt figyelmesen tanulmányozza át a használati utasítást, s a gép kezelésénél feltétlenül tartsa be. Az esetben, ha a gép bekapcsolásával és kezelésével kapcsolatban kétélyei támadnának, forduljon a gyártóhoz (szerviz osztály).

ANNAK ÉRDEKÉBEN, HOGY A BIZTONSÁG MAXIMÁLISAN BE LEGYEN BIZTOSÍTVA, FELTÉTLENÜL TARTSA BE AZ ALÁBBI UTASÍTÁSOKAT:

 **Vigyázz! Kizárólag hibaáram elleni védőkapcsolóval ellátott áramkörben szabad használni (FI)!**

1. A kezeit és lábait tartsa a húrtól megfelelő távolságban főleg akkor, mikor a motort bekapcsolja. A keze a markolón mindig szabad legyen.
2. A gépet tartsa testétől biztonságos távolságban és testtartása stabil legyen.
3. Minden esetben viseljen védő szemüveget/arc védőpajszot, védő sisakot, védő munkakesztyűt és biztonságos munkacipőt.
4. A géppel megfelelő látásviszonyok mellett dolgozzon.
5. A gépet tilos esőben használni és tilos nedves fűvet nyírni.

- A gépet használat előtt és megütődés után ellenőrizze, nincs-e megrongálódva, szükség esetén javítsa meg.
- Tilos a gépet rosszul felszerelt, vagy megrongálódott védőberendezéssel használni.
- Ügyeljen arra, hogy a motor szellőztető nyílásai mindig tiszták, fűmaradék nélküliek legyenek.
- Biztosítsa be, hogy munka közben, legalább 3 méteres körzetben, se személyek se állatok ne tartózkodjanak. Az esetben, ha idegen személyek, főleg gyerekek közel kerülnek a géphez, azonnal kapcsolja ki.
- Az esetben, ha a gép motorja működik, kerülje ki a mozgó alkatrészeket (a húr közelében).
- A kaszálandó területet, melyen a gépet használni fogja, munka előtt, gondosan vizsgálja át, s távolítsa el minden olyan tárgyat, amit a gép elhajíthatna (kövek, ágak, stb.).
- A húr hosszabbítása közben legyen nagyon óvatos. Az esetben, ha beállítást végez, ügyeljen arra, hogy teste szabályszerű munkahelyzetben legyen.
- Tilos fém csévék használata. Vigyázzon, a gép a kapcsoló elengedése után még néhány másodpercig fut.

Jelzések a gépen

A gyártmány biztonsága:

	
A gyártmány megfelel az illetékes EU normák követelményeinek	

Tiltalmak:

	
Védje esőtől és nedvességtől! Tilos nedves fűvet nyírni!	

Figyelmeztetés:

	
Figyelmeztetés/vigyázz!	Vigyázz! Elhajított tárgyak veszélye!
	
Tartson távolságot	Vigyázz! Rotáló alkatrészek! Behúzás veszélye!

Utasítások:

	
Ne érintse meg az alkatrészeket, forróak! A gép üzembehelyezése előtt figyelmesen tanulmányozza át a használati utasítást	Viseljen védő szemüveget és fülvédőt!
	
Viseljen megfelelő munkakesztyűt!	Viseljen megfelelő munkacipőt!
	
Viseljen védő sisakot!	

Környezetvédelem:

	
A hulladékot úgy semmisítse meg, hogy ne ártson a környezetnek!	A karton csomagolást, megsemmisítésre, speciális hulladékgyűjtőbe adja át!
	
Hibás és/vagy már használhatatlan villany-, vagy elektronikus gépeket, erre specializált gyűjtőtelepre kell átadni.	

Csomagolás:

	
Védje nedvesség ellen! Vigyázz – törékeny! A csomagolást felállított helyzetben tartsa!	Interseroh-Recycling

Műszaki adatok:

	
Dugvilla	Motor teljesítmény
	
A motor fordulatszáma	Vágásszélesség
	
Tömegsúly	

A gépre vonatkozó speciális biztonsági utasítások



Forgó vágóhúr

A gépen végzendő munkát/szabályozást kizárólag az esetben végezheti, ha a gép motorja ki van kapcsolva, s a hűrök már nyugalmi állapotban vannak.

Fűvágás előtt

Minden használat előtt vizuálisan ellenőrizze a vágó berendezést és az ezt tartó szerkezetet, hogy a tartó berendezések szilárdan be vannak-e szorítva,

A kaszálandó területet, melyen a motoros fűkasztát használni fogja, munka előtt gondosan vizsgálja át, s távolítsa el minden olyan tárgyat, amit a motoros kasza elhajíthatna (kövek, ágak, stb.).

Fűvágás alatt



A motoros kaszával való munka közben feltétlenül viseljen védő szemüveget/ arcvédő pajzsot, védő sisakot, fülvédőt és munkakesztyűt!

Munka közben feltétlenül viseljen acél orrú/talpú munkacipőt és hosszú nadrágot. A gépet tilos szandálban, vagy meztláb kezelni.



Ügyeljen arra, hogy idegen személyek és állatok betartsák a géptől a biztonságos távolságot! A motort kizárólag akkor kapcsolja be, ha lábai a vágófejtől biztonságos távolságban vannak.

A gépet, a fogantyúnál fogva, erősen, két kézzel tartsa, így be van biztosítva a kaszálási területtől az előírt biztonsági távolság is.

Ügyeljen biztonságos testtartására.

Tilos munka közben megérinteni a húros vágófejet.

Kikapcsolás után a vágófej még néhány másodpercig forog. Vigyázz, ne érintse meg.

Tilos nedves fűvet vágni.

Ügyeljen arra, hogy a motor szellőztető nyílások mindig tiszták, fűmaradék nélkül legyenek.



Kaszálás közben a gép köveket, vagy más tárgyakat hajthat el, melyek komoly balesetet okozhatnak.

Viselkedés kényszerhelyzetben

Igyekezzen a balesetnek megfelelően első segítyt nyújtani, s minél hamarabb biztosítson be orvosi segítségét.

A sebesültet nyugtassa meg, s védje további balesettől. **A DIN 13164 szabvány szerint, az esetleges balesetek esetére, a munkahelyen mindig kéznél legyen az elsősegély készlet. Azt a dolgot, amit a készletből kivesz, azonnal vissza kell pótolni.**

Az esetben, ha segítséget hív, az alábbi adatokat jelentse be:

1. **A baleset színhelye**
2. **A baleset típusa**
3. **Sebesültek száma**
4. **A sebesülés típusa**

Kezelés

Kérem tartsa be a Zajosság elleni védelemre vonatkozó, törvény által elrendelt utasításokat, melyek az egyes államokban különbözhetnek.



Vigyázz! A védő lemez alsó részén automatikus húrvágó kés (A/9.ábra) van elhelyezve.



Vigyázz! A vágó berendezés a motor bekapcsolása után azonnal forogni kezd.



A motor szabályozását kizárólag akkor végezheti, ha a gép ki van kapcsolva és a dugvillát kihúzza a konnektorból.

Bekapcsolás előtt a nylon húrt ki kell húzni, esetleg egészen a védő burkolat széléig. A vágófej első indulása előtt a húr, a védőburkolaton elhelyezett kés segítségével, a szabályszerű hosszúságra lesz levágva.

1. A motoros fűkasza tápkábelét kapcsolja a hosszabbító kábelhez és akassza rá a kábel aretációra.
2. A gépet erősen tartsa és testét állítsa és tartsa munkahelyzetben.
3. A gázkar lenyomásával (A/5.ábra) startolja a motoros fűkaszt
4. A gépet tartsa kb. 30° -os szög alatt és rendszeres félkör alakú mozgással jobbra és balra forduljon vele (K-L.ábra)
5. Legjobb eredményt ér el az esetben, ha a fű maximálisan 15 cm magas. (M.ábra)
Az esetben, ha a fű magasabb, ajánlatos néhányszor ismételtlen lekaszálni (N.ábra).



VIGYÁZZ! A vágófejet működés alatt ne tegye a földre.

A vágófej beállítása:

1. A működésben levő gépet tartsa a füves terület fölött. **A vágófejet néhányszor ütögesse a földhöz. Így meghosszabbodik a húr.** (J.ábra)
2. A védőburkolatban elhelyezett kés (A/9.ábra) a húrt megfelelő hosszúságra vágja el.

Kikapcsolási sorrend:

A gázkar elengedése után a gép néhány másodperc alatt leáll. Most a gépet kapcsolja le a hosszabbító, resp. tápkábelről.

Vágófej csere



VIGYÁZZ! A vágófej cseréje előtt a gépet feltétlenül kapcsolja ki az áramkörből a dugvilla konnektorból való eltávolításával!

1. A motoros fűkaszt kapcsolja ki és várjon addig, amíg a nylon húr teljesen megáll, majd kapcsolja le a gépet a tápkábelről.
2. Most fogja kézbe a vágófejet és fordítsa balra a „nyitott zár szimbóluma” irányába.
3. Vegye ki az üres vágófejet és cserélje ki újra. A vágófejet helyezze fel a rugóra és fordítsa a „bezárt zár szimbóluma” irányába addig, míg be nem ugrik.
4. Szükség esetén a húrt húzza ki egészen a védő burkolat széléig. A vágófej első elindulása után a húrt, a védőburkolatban elhelyezett kés, szabályszerű hosszúságra vágja.
5. Ezt követően a gépet újra bekapcsolhatja az áramkörbe és elindíthatja.

Utasítások

A gép üzembehelyezése előtt figyelmesen tanulmányozza át a használati utasítást. Alaposan ismerkedjen meg a gép irányító berendezésével és szabályszerű használatával. Fontos tudnia, hogyan működik a gép és szükség esetén hogyan lehet a működtető berendezést gyorsan és biztonságosan kikapcsolni.

Ne engedje, hogy gyerekek dolgozzanak a géppel.

Ne engedje, hogy a géppel olyan személyek dolgozzanak, akik nincsenek szabályszerűen kioktatva a gép működésével kapcsolatban.

Munkahelyére tilos idegen személyeket, elsősorban kis gyerekeket és háziállatokat engedni.

Legyen óvatos, nehogy elcsússzon, vagy elessen.

Jótállás

Jótállás időtartalma 12 hónap ipari használat esetén, fogyasztó esetén 24 hónap, jótállás a készülék megvétele napján kezdődik.

A jótállás kizárólag anyag vagy gyártási hibából eredő hibákra vonatkozik. A garancia idő alatt történt reklamáció esetén mellékelni kell az eredeti vételt igazoló nyugtát az eladás dátumával.

Jótállás nem vonatkozik szakszerűtlen használatra pl. készülék túlterhelése, idegen beavatkozás vagy tárgy okozta sérülésekre, használati és szerelési útmutató be nem tartására, normális kopásra.

Megsemmisítés

A berendezés megsemmisítése a gépen elhelyezett piktogramokból olvasható le. Az egyes jelzések értelmét a „Jelzések” fejezetben találja meg.

A csomagolás megsemmisítése

A csomagolás védi a gépet szállítás alatti megrongálódás ellen. A csomagolás anyaga az ökológiai szempontok és megsemmisítési lehetőségek szerint van kiválasztva, tehát recikálható.

A csomagoló anyag körforgalomba való visszatérése nyersanyagot spórol meg és csökkenti a hulladék mennyiségét.

A csomagoló anyag egyes részei (pl. fólia, polisztrén), veszélyesek lehetnek gyerekek részére. **Fulladás veszélye fenyeget!**

Tehát a csomagoló anyag illetékes darabjait raktározza olyan helyen, ahová nem juthatnak gyerekek, s minél előbb semmisítse meg.

Szerviz

Vannak műszaki kérdései? **Reklamáció?** Szüksége van **pótalkatrészekre**, vagy **használati utasításra**? Honlapunkon www.guede.com a **Szerviz** fejezetben gyorsan és bürokráciát kizárva segítségére leszünk. Alternatív elérhetőségünk: E-mail: support@ts.guede.com. Segítsenek, hogy segíthessünk Önöknek. Ahhoz, hogy esetleges reklamáció esetén berendezését identifíkálhassuk, szükségünk van a széria számra, megrendelési számra és a gyártási évre. Ezeket az adatokat megtalálja gépe típuscímkéjén. Annak érdekében, hogy ezek az adatok állandóan a keze ügyében legyenek, kérem, írja be ezeket az alábbi táblázatba.

Széria szám:

Termékszám:

Gyártási év:

Tel.: +49 (0) 79 04 / 700-360
Fax: +49 (0) 79 04 / 700-51999
E-Mail: support@ts.guede.com

Karbantartás



Karbantartás és tisztítás előtt a gépet feltétlenül kapcsolja ki és várjon, míg teljesen leáll. Távolítsa el a gyújtógyertyák dugaszát.

Azokat a karbantartási munkálatokat, melyeket a használati utasítás nem tartalmaz, kizárólag szakember végezheti, ugyanis olyan veszélyes helyzetek állhatnak be, melyre a kezelő személy nincs felkészülve. Alkatrészcsere kizárólag szakemberek végezhetnek.

Tisztítás

A motorosfű kaszát minden használat után törölje le tiszta ruhával, vagy fuvassa ki kisnyomású sűrített levegővel. Tilos tisztító berendezések, vagy oldószerek használata, ugyanis megsérthetik a gép műanyag részeit. Tilos a motoros fűkaszára vizet fecskendezni.

Téli raktározás előtt

- A gépet alaposan tisztítsa meg.
- A gépet száraz helyen tárolja.
- A Karbantartás fejezetben leírtak szerint végezze el a gép teljes karbantartását.
- A gépet hagyja kihűlni
- Tisztítsa ki a gép külső felületét.

Üzemzavarok megállapítása

A táblázatban fel vannak tüntetve az esetleges üzemzavarok, ezek okai és eltávolítási módjuk. Az esetben, ha ennek ellenére sem képes az üzemzavart eltávolítani, forduljon szakemberhez.



A gép karbantartása, tisztítása előtt, húzza ki a dugvillát a konnektorból.

Üzemzavarok	Lehetséges okok	Eltávolítás
A gép nem vág	A húros vágófej nagyon rövid	A húros vágófejet állítsa be.
	Üres cséve	A csévét cserélje ki
A gép nem lép működésbe	Szaggyatott áramvezetés	Ellenőrizze a dugvillát, a hosszabbító- és tápkábelt.

ORIGINAL - KONFORMITÄTSERKLÄRUNG

Hiermit erklären wir, dass die nachfolgend bezeichneten Geräte aufgrund ihrer Konzipierung und Bauart sowie in den von uns in Verkehr gebrachten Ausführungen den einschlägigen, grundlegenden Sicherheits- und Gesundheitsanforderungen der EG-Richtlinien entsprechen. Bei einer nicht mit uns abgestimmten Änderung der Geräte verliert diese Erklärung ihre Gültigkeit.

EC-DECLARATION OF CONFORMITY

We, hereby declare the conception and construction of the below mentioned appliances correspond - at the type of construction being launched - to appropriate basic safety and hygienic requirements of EC Directives. In case of any change to the appliance not discussed with us the Declaration expires.

DECLARATION CE DE CONFORMITE

Nous, Déclarons par la présente que les appareils indiqués répondent du point de vue de leur conception, construction ainsi que de leur réalisation mise sur le marché, aux exigences fondamentales correspondantes des directives de la CE en matière de sécurité et d'hygiène. Cette déclaration perd sa validité après une modification de l'appareil sans notre approbation préalable.

PROHLASENI O SHODE EU

Týmto prohlašujeme my, že koncepce a konstrukce uvedených přístrojů v provedeních, která uvádíme do oběhu, odpovídá příslušným základním požadavkům směrnic EU na bezpečnost a hygienu. V případě změny přístroje, která s námi nebola konzultována, stráca toho vyhlásenie svoju platnosť.

VYHLASENIE O ZHODE EÚ

Týmto vyhlasujeme my, že koncepcia a konštrukcia uvedených prístrojov vo vyhotoveniach, ktoré uvádzame do obehu, zodpovedá príslušným základným požiadavkám smerníc EÚ na bezpečnosť a hygienu. V prípade zmeny prístroje, ktorá s námi nebola konzultovaná, ztrácí toho prohlášení svou platnost.

EG-CONFORMITEITVERKLARING

Hiermede verklaren wij, dat de genoemde machine, op grond van zijn ontwerp en bouwwijze, evenals de door ons in omloop gebrachte uitvoeringen, aan de desbetreffende fundamentele veiligheids- en gezondheidverordeningen van de EG-richtlijnen voldoen. Bij een niet met ons overeengekomen wijziging aan het apparaat verliest deze verklaring haar geldigheid.

DICHARAZIONE DI CONFORMITÀ CE

Dichiariamo con il presente noi, che la concezione e costruzione degli apparecchi elencati, nelle realizzazioni che stiamo introducendo alla vendita, sono conforme ai requisiti principali delle direttive CE sulla sicurezza ed igiene. Nel caso della modifica dell'apparecchio da noi non autorizzata, la presente dichiarazione perde la propria validità.

AZONOSSÁGI NYILATKOZAT EU

Ezzel kijelentjük mi, a hogy a lenticben megjelölt gépipari termék, koncepciója és tervezése, az általunk forgalomba kerülő kivitelezésben, megfelel az EU illetékes biztonsági és higiéniai szabályzatok alapkövetelményeinek. A gépen, a velünk való konzultáció nélkül végzett változások esetén, a jelen nyilatkozat érvényességét veszti.

IZJAVA O SUKLADNOSTI EU

Temeljem ove izjave, mi, proglašavamo da dole navedeni uređaji, u pogledu njihove koncepcije i konstrukcije kao i u pogledu izvedbi koje smo uveli u promet, ispunjavaju odgovarajuće osnovne zahtjeve u vezi sigurnosti i zdravlja prema smjernicama EU. Ako dođe do izmjene uređaja bez naše suglasnosti, ova Izjava postaje nevažećom.

IZJAVA O ISTOVETNOSTI EU

S tem izjavljamo, da koncepcija in zgradba spodaj navedenih naprav v izvedbah, ki jih uvajamo na trg, odgovarja ustreznim osnovnim predpisom smernic EU za varnost in higieno. V primeru spremembe naprave, o kateri se niste posvetovali z nami, ta izjava izgubi svojo veljavnost.

DECLARAȚIE DE CONFORMITATE UE

Prin prezenta declarăm că concepția și construcția utilajelor de mai jos, în execuția în care sunt date în circulație, corespund exigențelor de bază ale directivelor UE referitoare la siguranță și igienă. În cazul unei modificări pe utilaj care nu a fost consultată cu noi, această declarație își pierde valabilitatea.

ДЕКЛАРАЦИЯ ЗА СХОДСТВО С ЕС

С това декларираме ние, че концепцията и конструкцията на долупосочените уреди в изпълнения, които пускаме в обръщение, отговарят на съответните изисквания на инструкциите на ЕС за безопасност и хигиена. В случай на изменение на уреда, което не е било консултирано с нас, тази декларация губи своята валидност.

IZJAVA O SUKLADNOSTI EU

Temeljem ove izjave, mi, proglašavamo, da dole navedeni uređaji, u pogledu njihove koncepcije i konstrukcije kao i u pogledu izvedbi koje smo uveli u promet, ispunjavaju odgovarajuće osnovne direktive bezbjednosti i zdravlja prema smjernicama EU. Ako dođe do promjena na uređaju bez naše suglasnosti, ova Izjava postaje nevažećom.

DEKLARACJA ZGODNOŚCI UE

Niniejszym oświadczamy, my że koncepcja i konstrukcja przedstawionych poniżej urządzeń w wersji, która jest wprowadzona do obiegu, odpowiada stosownym podstawowym wymogom dyrektyw UE dotyczących bezpieczeństwa i higieny. Niniejsza deklaracji przestaje obowiązywać w przypadku zmiany urządzenia, która nie została z nami skonsultowana.

AB UYGUNLUK BEYANNAMESİ

Beyan ederiz ki aşağıda belirtilen piyasaya sürdüğümüz modellerin tasarım ve yapıları itibarıyla güvenlik ve hijyen ile ilgili AB yönetmeliklerine uygun olduğunu beyan ederiz. Aletlerde bize danışılmadan yapılacak bir değişiklik durumunda işbu beyanname geçerliğini yitirir.

Artikelnummer / Bezeichnung der Geräte

Article No. / Machine description | N° de commande / Désignation de l'appareil | Obj. č. / Označení přístrojů | Obj. č. / Označenie prístrojov | Artikel nr. / Benaming van de machine | Cod. ord. / Identificazione degli apparecchi | Megrendelési szám. / A gép jelzése | Kat br. / Oznaka uređaja | Nar. št. / Označitev naprav | Nr. com. / Însemnarea mașinilor | Заявка №. / Обозначение на уредите | Kat br. / Oznaka uređaja | Nr zam. / Oznaczenie urządzenia | Ürün no. / Cihaz bilgileri

95153 / GRT 250 P

/

/

/

Einschlägige EG-Richtlinien

Appropriate EU Directives | Directives de la CE applicables | Prohlášení o shodě EU | Vyhlášení o zhode EÚ | Desbetreffende EG-Richtlijnen | Direttive CE applicabili | Illetékes EU előírások | Primjenjive smjernice EU | Uporabne smernice EU | Directivele UE aferente | Съответни наредби на ЕС | Primjenjive smjernice EU | Stosowne dyrektywy UE | İlgili AB yönetmelikleri

☐ 2006/95/EC

☒ 2004/108/EC

☐ 2009/105/EC

☐ 1907/2006/EC

☐ 2011/65/EC ROHS

☐ 2009/142/EC

☐ 89/686/EEC (PPE)

☐ 1935/2004/EC

☐

☐

☒ 2006/42/EC

☐ Annex IV

Notified Body:

Type Ex. Cert.-No.:

☒ 2000/14/EC_2005/88/EC

Noise: guaranteed L_{WA} 96 dB (A)

☐ 97/68/EC_

Emission No.:

Angewandte harmonisierte Normen

Harmonised standards used | Normes harmonisées applicables | Použité harmonizované normy | Použité harmonizované normy | Gebruikte harmoniserende normen | Applicate norme armonizzate | Használt harmonizált normák | Primijenjeni harmonizirani standardi | Uporabljeni usklajeni standardi | Norme armonizate folosite | Използвани хармонизирани норми | Primijenjeni harmonizirani standardi | Wykorzystane zharmonizowane normy | Kullanılan uyum normları

EN 60335-1:2002+A1+A11+A12+A2+A13+A14+A15

EN 60335-2-91:2003

EN 62233:2008

ZEK 01.4-08/11.11

EN 55014-1:2006+A1+A2

EN 55014-2:1997+A1+A2

EN 61000-3-2:2006+A1+A2

EN 61000-3-3:2008

GÜDE GmbH & Co. KG

Birkichstrasse 6

74549 Wolpertshausen

Deutschland



Joachim Bürkle

Technische Dokumentation

Technical documentation | gérant Documents techniques | Technická dokumentace | Technická dokumentácia | Technische documentatie | Documentazione tecnica | Műszaki dokumentáció | Tehnička dokumentacija | Tehnička dokumentacija | Documentație tehnică | Техническа документация | Tehnička dokumentacija | Dokumentacja techniczna | Teknik dokümentasyon

Helmut Arnold

Geschäftsführer

Managing Director | Titre du signataire | jednatel | konateľ | bedrijfsleider | Amministratore delegato | ügyvezető igazgató | direktor | direktor | administrator | управител | direktor | Durektor | Şirket temsilcisi

Wolpertshausen, 14.10.2013

This image shows a single sheet of white paper with horizontal ruling lines. The lines are evenly spaced and run across the width of the page. There are no margins, text, or other markings on the paper.

This image shows a single sheet of white paper with horizontal ruling lines. The lines are evenly spaced and run across the width of the page. There are no margins, text, or other markings on the paper.

GÜDE GmbH & Co. KG
Birkichstrasse 6
74549 Wolpertshausen
Deutschland
Tel.: +49-(0)7904/700-0
Fax.: +49-(0)7904/700-250
eMail: info@guede.com

